

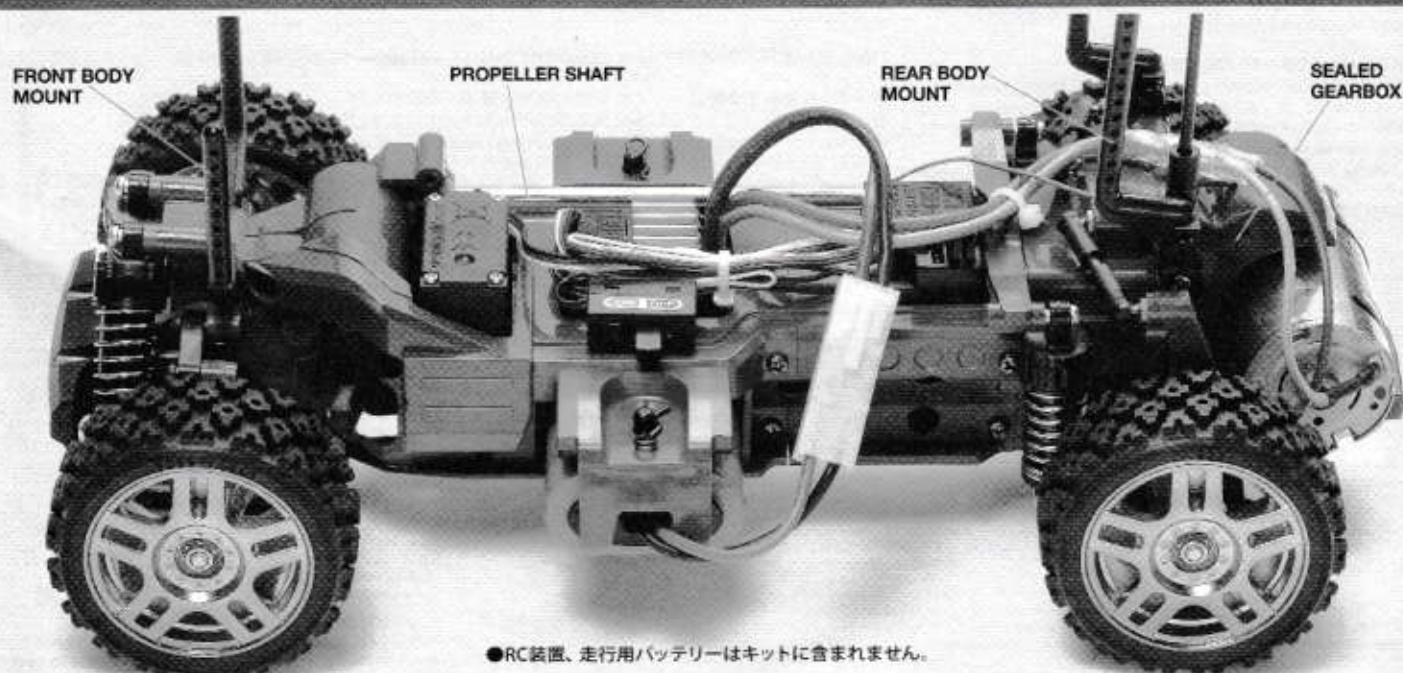
MF-01 X

CHASSIS

1/10 電動RC 4WDカー MF-01 Xシャーシ



1/10 R/C 4WD HIGH PERFORMANCE CAR



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

MF-01 X SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS

●小学生や組み立てに不慣れな方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

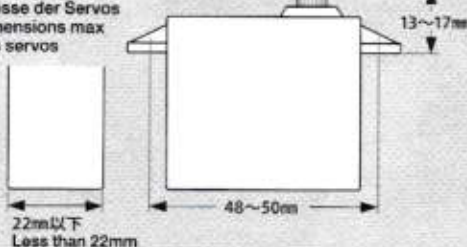
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

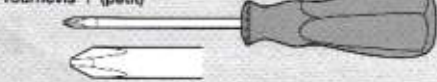
《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

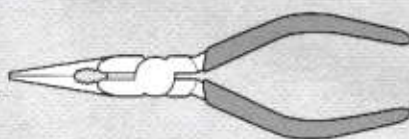
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



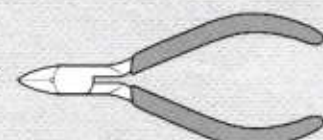
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



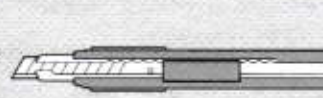
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



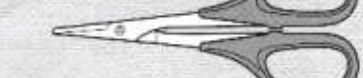
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Pinces



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



★この他に、5mmアジャスターレンチ、RCクリーナー、スプレーや柔らかい布、ウェス、ノギス、ヤスリがあると便利です。
★A 5mm adjuster wrench, R/C cleaner spray, file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

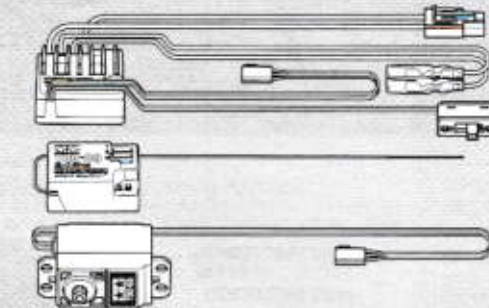
★Beim Zusammenbau können ein 5mm Werkzeug, R/C Reinigungsspray, eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une clé de 5mm, du nettoyant RC en spray, une lime, un chiffon, et un pied à coulisse seront également utiles.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

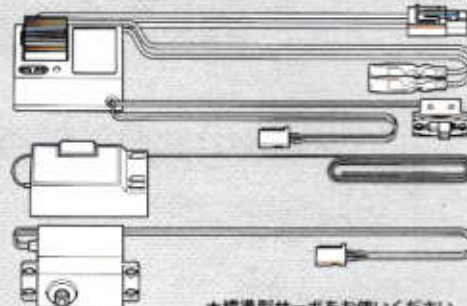
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



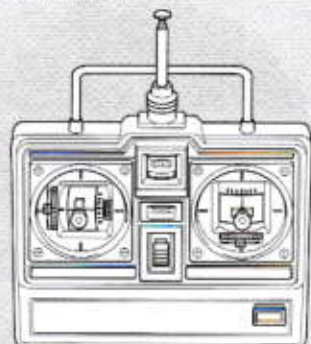
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrgregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

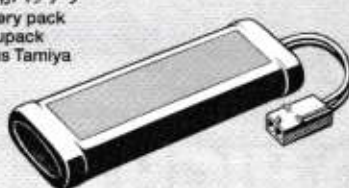


★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.



タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●ボディを塗装する時はボディ説明図を参考に使用する塗料を用意してください。タミヤからは各種塗装用品が発売されています。

●Refer to body parts instructions for painting body. Paint body as you like using Tamiya spray and bottle paints.

●Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten. Lackieren Sie die Karosserie nach Ihrem Ermessen unter Verwendung von Tamiya-farben.

●Se référer à la notice de la carrosserie pour la peindre. La réaliser selon votre choix à l'aide des peintures Tamiya.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気ご注意ください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in the kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

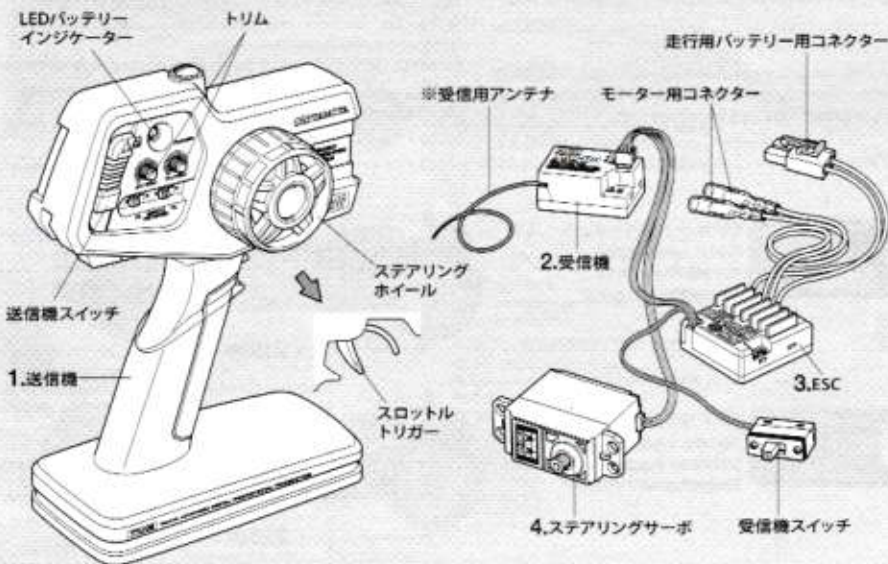
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

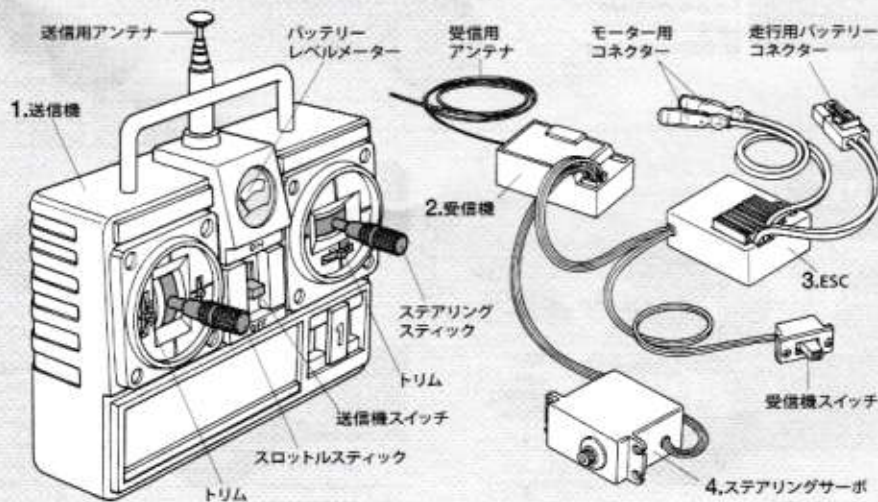
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
●アンテナのない受信機もあります。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電氣的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかねらず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

1 組み立て前にボディのサイズに合わせ、シャーシのホイールベース、車高を①、②の順番で選択します。 Before assembly select correct wheelbase and ground clearance according to body used. Refer to ① and ② below.

- ① ●ボディに合わせてホイールベース、車高を選択します。それぞれの情報はボディ説明図に載っています。下の例のようにボディ説明図の記述から、シャーシのセッティングを決めていきます。
●Refer to body parts instruction manual for wheelbase and ground clearance settings. See below for example.
- Einstellungshinweise für die Einstellung von Radstand und Bodenhöhe benutzen. Unten stehende Beispiele beachten.
●Se reporter aux instructions fournies avec la carrosserie pour régler empattement et garde au sol. Voir exemple ci-dessous.

EXAMPLE



注意!
CAUTION

- このボディはMホイールベース (225mm) です。車高はハイ・ポジション (車高・高) 仕様をお勧めします。
●This body features an M wheelbase of 225mm. Use of a high ground clearance setup is recommended.

M ホイールベース
225mm
High
ハイ・ポジション

★この《例》の記述の場合。
ホイールベース Mホイールベース (ミドル)
車高 ハイ・ポジション
となります。このようにボディ説明図の指示に合わせてシャーシを組み立ててください。
(車高指示の無い場合はロー・ポジションで組立えます。)

★Example text gives the following specifications:
Wheelbase M wheelbase (Middle)
Ground clearance High
Assemble chassis according to specifications indicated in body set instructions. If no specifications are listed, use standard setting.

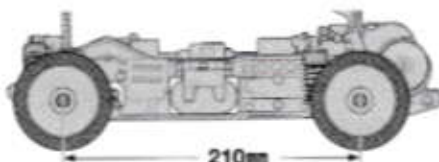
★Der Beispieltext zeigt folgende Einstellungen:
Radstand Radstand M (Mittel)
Bodenhöhe Hoch
Chassis gemäß der Vorgaben in der Einstellanweisung aufbauen. Werden keine Angaben gemacht benutzen Sie die Standard Werte.

★Assembler le châssis en fonction des caractéristiques indiquées dans les instructions de la carrosserie. Si aucune caractéristique n'est fournie, utiliser les réglages standard.
Le texte de base s'applique aux réglages suivants:
Empattement Empattement M (Moyen)
Garde au sol Haute

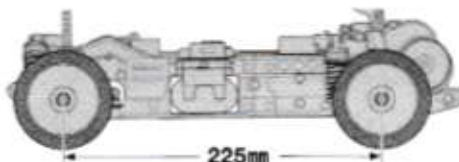
2 ホイールベース Wheelbase Radstand Empattement

- ボディ説明図の記述からホイールベースを選びます。本文11~13ページで組み立てを行います。
●Select wheelbase according to information in body parts instruction manual. Follow relevant instructions on P.11 to P.13 when assembling.
●Den Radstand nach den Werten im Handbuch für die jeweilige Karosserie wählen. Beim Zusammenbau die Anleitung auf den Seiten 11 bis 13 beachten.
●Choisir l'empattement en fonction des informations fournies avec la carrosserie. Suivre les instructions spécifiques pages 11 à 13 pour l'assemblage.

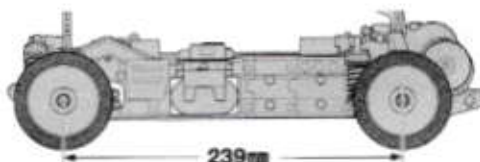
S ホイールベース
210mm
(ショートホイールベース)
Short wheelbase
Kurzer Radstand
Empattement court



M ホイールベース
225mm
(ミドルホイールベース)
Middle wheelbase
Mittlerer Radstand
Empattement moyen



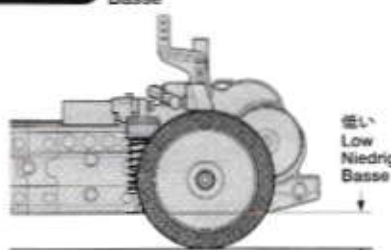
L ホイールベース
239mm
(ロングホイールベース)
Long wheelbase
Langer Radstand
Empattement long



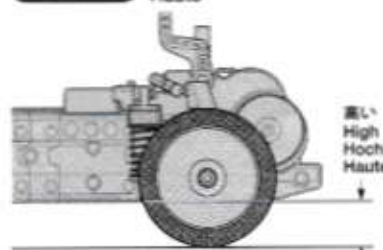
車高 Ground clearance Bodenhöhe Garde au sol

- ロー・ポジション、ハイ・ポジションで取り付けるパーツが違います。本文中の指示に従ってください。
●Low and high ground clearance setting use different parts. Follow relevant instructions in this manual.
●Die Einstellung der niedrigen und der hohen Bodenhöhe erfordert verschiedene Teile. Die Anleitung in diesem Handbuch beachten.
●Gardes au sol basse et haute nécessitent des pièces différentes. Suivre les instructions spécifiques de ce manuel.

Low
(ロー・ポジション (スタンダード))
Low
Niedrig
Basse



High
(ハイ・ポジション)
High
Hoch
Haute



A**2~11**袋説Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A**2**

※の部品はキットには含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

2

走行用バッテリーの充電
Charging battery pack
Aufladen des Akkupack
Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

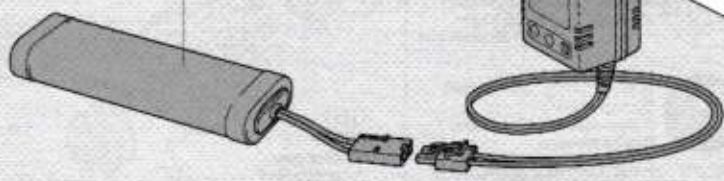
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

**3**

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA8 ×3

BA10 ×2
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

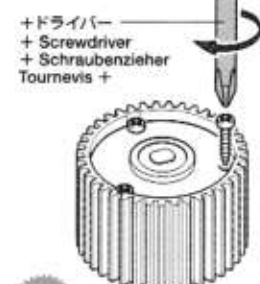
BA18 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

BA19 ×2

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

BA20 ×3



★ドライバーに合ったドライバーを使います。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

3

リヤデフギヤの組み立て
Differential gear (rear)
Differentialgetriebe (hinten)
Différentiel (arrière)

BA20

BA20

BA18

BA20

BA19

BA10 9mm

★ミゾに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

GB4
デフギヤ
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

BA8 2×8mm

G3

BA10 9mm

BA19

4

リヤデフギヤの取り付け
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)

スポンジシート
Sponge tape
Schaumgummi-Kleband
Bande mousse

★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Schaumgummi-Kleband Anbringung.
★Apposer de la bande mousse.



A4

BA6 3×10mm

A7

BA13 1150

BA6 3×10mm

BA13 1150

GB2

スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire

BA13 1150

BA14 5×40mm

リヤデフギヤ
Differential gear (rear)
Differentialgetriebe (hinten)
Différentiel (arrière)

4

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA6 ×3

BA13 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA13 ×3

BA14 ×1 5×40mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

注意! スポンジシート (20×100mm)
Sponge tape
Schaumgummi-Kleband
Bande mousse

★RCクリーナーズプレー等で油分を取り除いてから貼り付けます。
★Use R/C cleaner spray to remove any oil before attaching.
★R/C Reinigungsspray benutzen um vor dem Zusammenbau jegliches Öl zu entfernen.
★Utiliser le spray de nettoyant RC pour enlever toute trace de graisse avant de fixer.

5



BA12 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



BA13 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

注意!
NOTICE

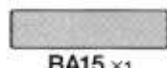
スポンジシート (20×100mm)
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

★RCクリーナーブレイ等で油分を取り除いてから貼り付けます。
★Use R/C cleaner spray to remove any oil before attaching.
★R/C Reinigungsspray benutzen um vor dem Zusammenbau jegliches Öl zu entfernen.
★Utiliser le spray de nettoyage RC pour enlever toute trace de graisse avant de fixer.

6



BA6 3×10mm
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA15 5×21mm
5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

7



BA6 3×10mm
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA9 5mm
5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

★各部品の寸法精度を高めてあり、ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスをビス先端に付けて組み立ててください。

★Apply grease to screw tip if the fit is tight.

★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.

★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

タミヤカタログ

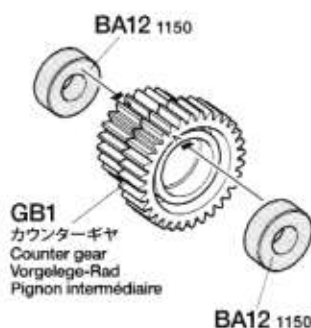
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

5

カウンターギヤの組み立て
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



A2

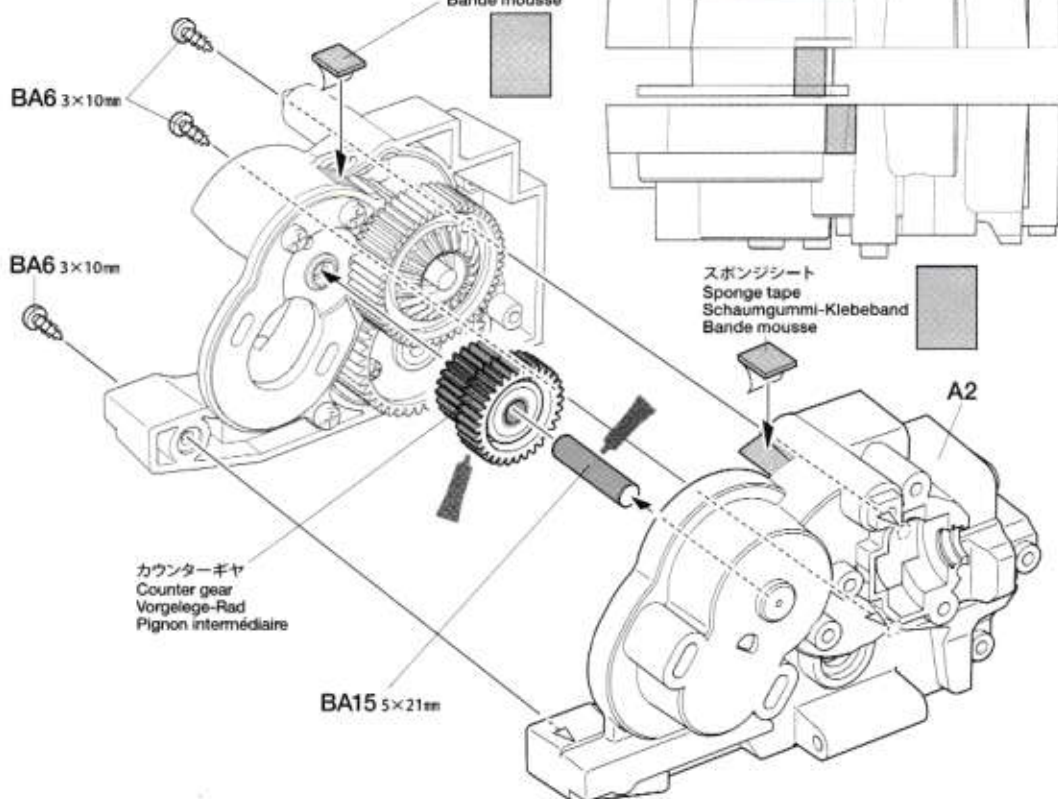
BA13 1150

スポンジシート
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Schaumgummi-Klebeband Anbringung.
★Appliquer de la bande mousse.

6

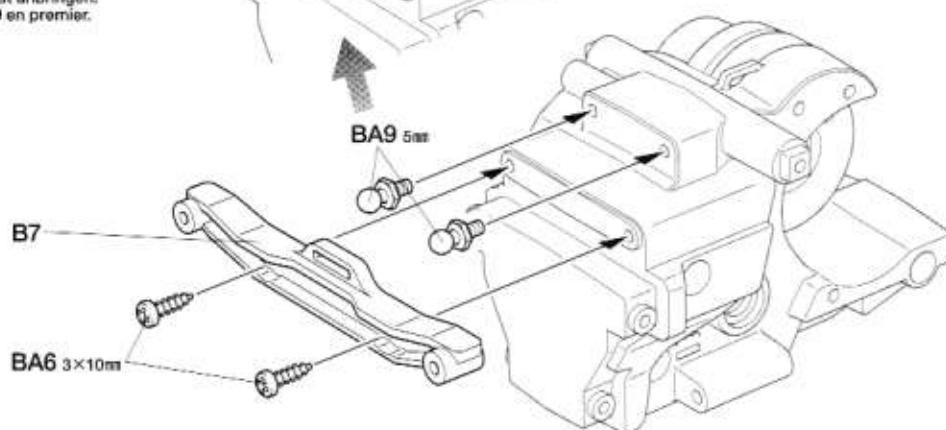
リヤギヤケースの組み立て
Gearbox (rear)
Getriebegehäuse (hinten)
Carter du transmission (arrière)



7

リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur arrière

★十字レンチでBA9を先に取り付けます。
★Attach BA9 first.
★BA9 zuerst anbringen.
★Fixer BA9 en premier.



8

2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

5mm ローボール
Ball connector
Kugelfest
Connecteur à rotule

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

2.6×10mm バインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlée

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Switch transmitter to reverse for steering servo.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse) einstellen.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Reverse" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

8

《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

注意！
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

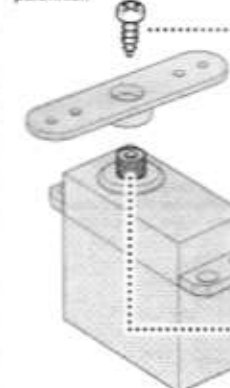
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

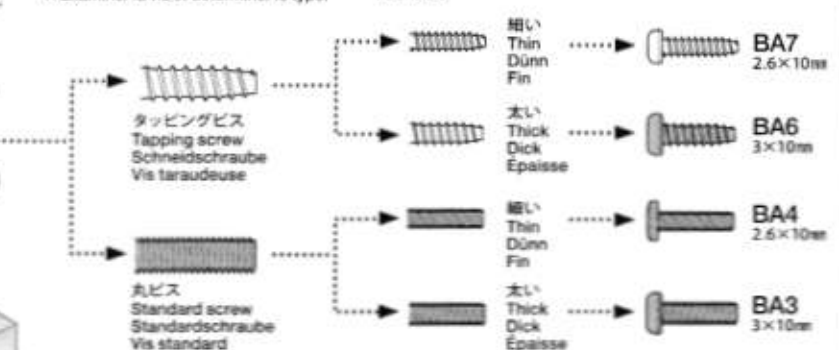
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

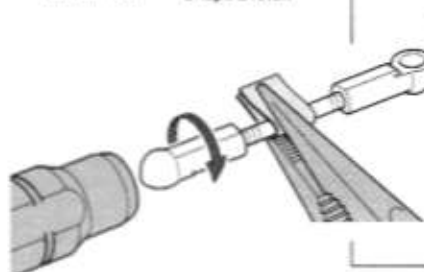
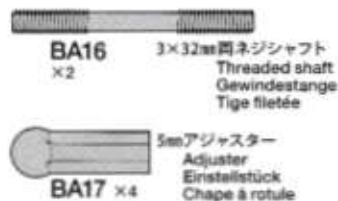
- ★下の図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



9

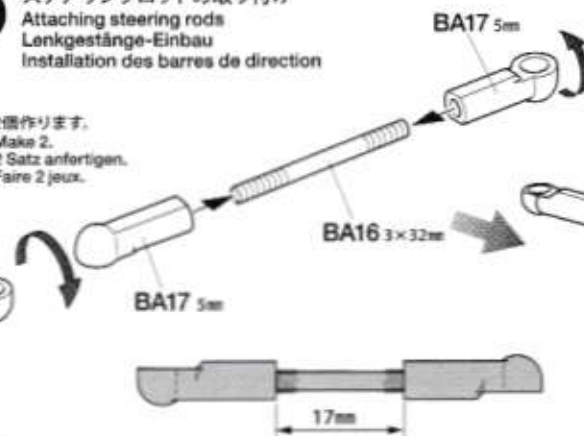


★ネジシャフトをしっかり固定してジャスターをネジ込みます。
★Hold shaft securely when attaching adjusters.
★Die Welle sicher halten bei der Montage der Einstellstücke.
★Maintenir fermement l'axe pour fixer les chapes.

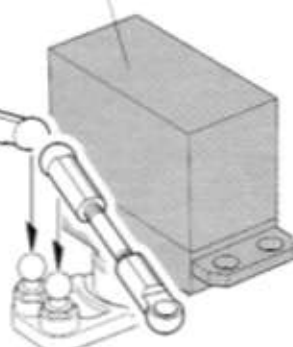
9

ステアリングロッドの取り付け
Attaching steering rods
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres de direction

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

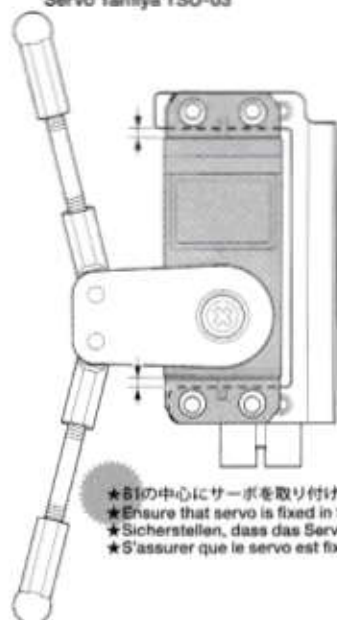


10

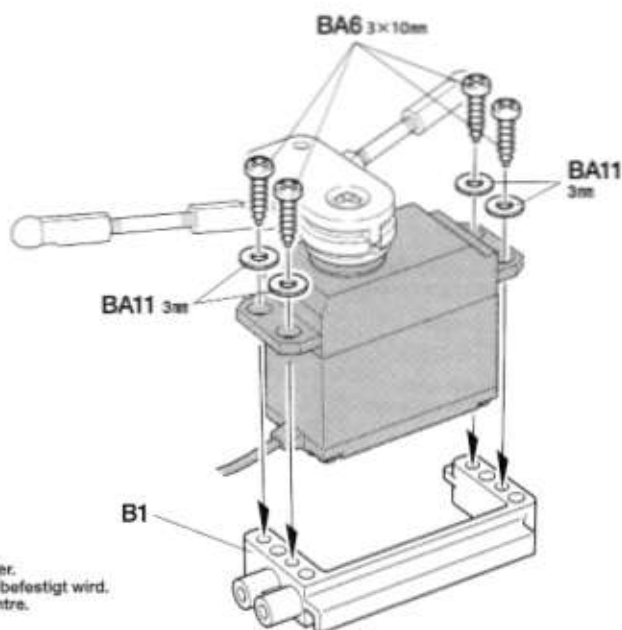


10

TAMIYA TSU-03サーボの組み立て
Tamiya TSU-03 Servo
Tamiya TSU-03 Servo
Servo Tamiya TSU-03



★B1の中心にサーボを取り付けます。
★Ensure that servo is fixed in the center.
★Sicherstellen, dass das Servo mittig befestigt wird.
★S'assurer que le servo est fixé au centre.



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

【溶剤、ネジ止め剤についての注意】
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも溶される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND
THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

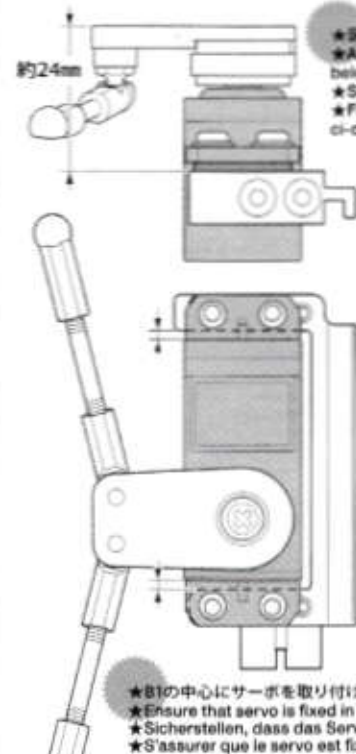
VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN
Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

PRECAUTIONS POUR LES SOL-
VANTS ET LES PRODUITS FREINE-
FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

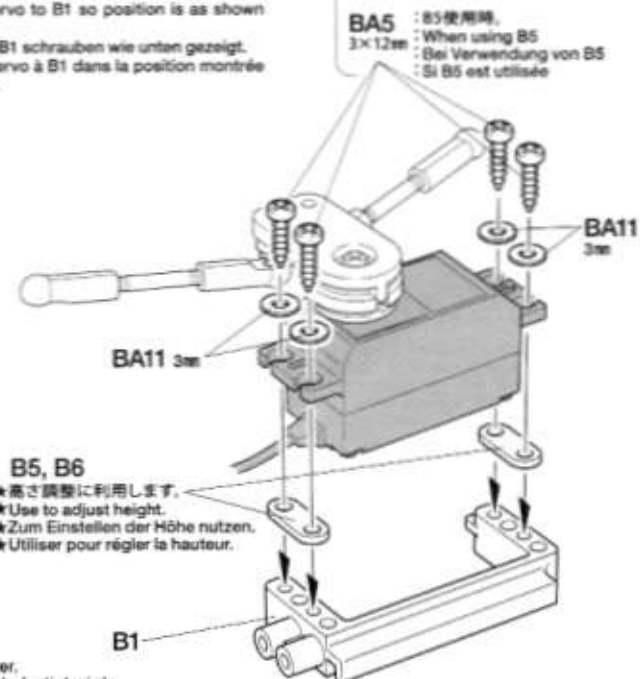
《他サーボの組み立て（高さ調整例）》

When using other servos (adjusting height)
Bei der Verwendung anderer Servos (zur Einstellung der Höhe)
Avec d'autres servos (ajustement de la hauteur)



★B1の中心にサーボを取り付けます。
★Ensure that servo is fixed in the center.
★Sicherstellen, dass das Servo mittig befestigt wird.
★S'assurer que le servo est fixé au centre.

★図の寸法になるようにサーボを取り付けます。
★Attach servo to B1 so position is as shown below.
★Servo an B1 schrauben wie unten gezeigt.
★Fixer le servo à B1 dans la position montrée ci-dessous.



B5, B6
★高さ調整に利用します。
★Use to adjust height.
★Zum Einstellen der Höhe nutzen.
★Utiliser pour régler la hauteur.

BA6 3×10mm
: スペーサー無し。B6使用時。
: When using B6, or no spacer
: Bei Verwendung von B6 oder ohne Unterlegscheibe
: Si B6 est utilisée, ou sans entretoise

BA5 3×12mm
: B5使用時。
: When using B5
: Bei Verwendung von B5
: Si B5 est utilisée

11



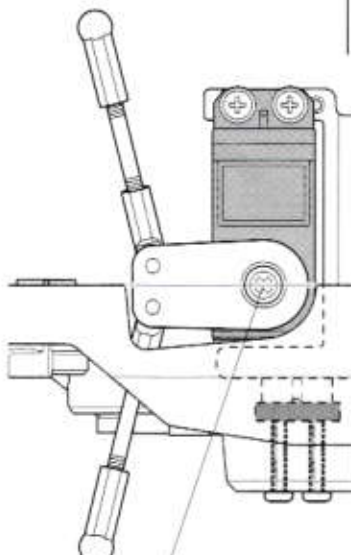
BA1 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA2 ×2 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



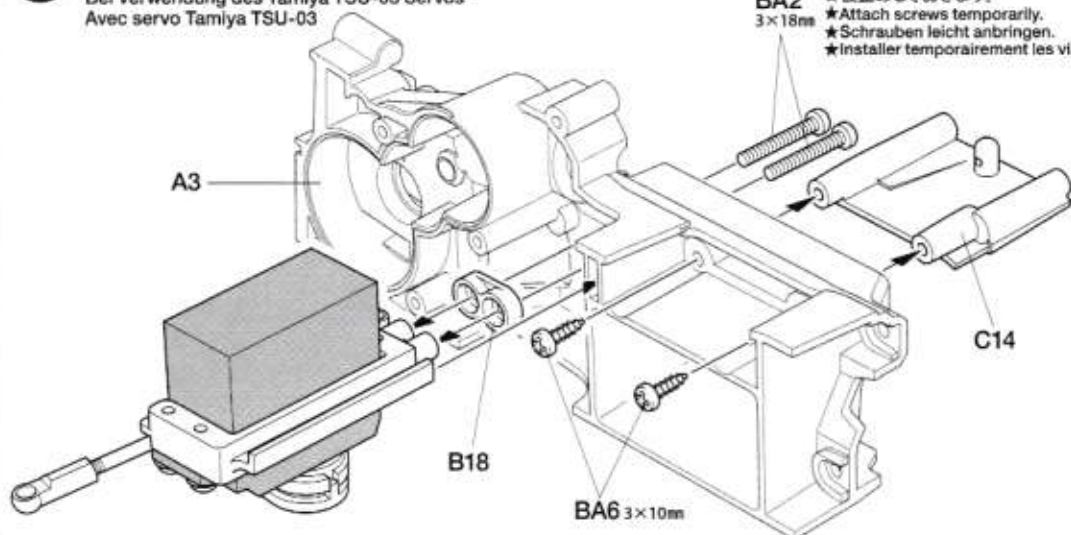
BA6 ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



★サーボセイバーの中心を合わせます。
★Attach with servo saver centerline in position shown.
★Mit der Mittelachse des Servo-Savers in der gezeigten Stellung anbauen.
★Fixer avec l'axe longitudinal du servo dans la position montrée.

11

TAMIYA TSU-03サーボの取り付け
When using Tamiya TSU-03 Servo
Bei Verwendung des Tamiya TSU-03 Servos
Avec servo Tamiya TSU-03



BA2 3×18mm ★仮止めておきます。
★Attach screws temporarily.
★Schrauben leicht anbringen.
★Installer temporairement les vis.

《他サーボの取り付け (位置調整例)》
When using other servos (adjusting position)
Bei Verwendung anderer Servos (zum Einstellen der Position)
Avec d'autres servos (ajustement de la position)

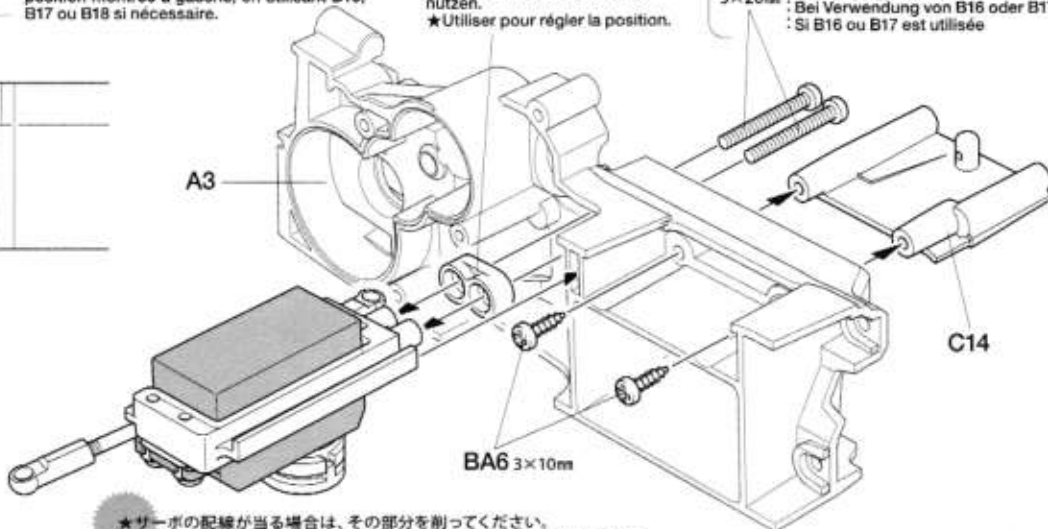
★左図の位置になるようにB16~B18を利用してサーボをA3に取り付けます。
★Attach so servo is in position shown at left, using one of B16, B17 and B18 as necessary.
★So am Servo anbringen, dass es wie links gezeigt positioniert wird. Benutzen Sie B16, B17 oder B18 wenn notwendig.
★Fixer de façon à ce que le servo soit dans la position montrée à gauche, en utilisant B16, B17 ou B18 si nécessaire.

B16~B18
★中心位置調整に利用します。
★Use to adjust position.
★Zum Einstellen der Position nutzen.
★Utiliser pour régler la position.

★仮止めておきます。
★Attach screws temporarily.
★Schrauben leicht anbringen.
★Installer temporairement les vis.

BA2 : スペーサー無し、B18使用時。
3×18mm : When using B18, or no spacer
Bei Verwendung von B18 oder ohne Unterlegscheibe
Si B18 est utilisée, ou sans entretoise

BA1 : B16、B17使用時。
3×20mm : When using B16 or B17
Bei Verwendung von B16 oder B17
Si B16 ou B17 est utilisée



★サーボの配線が当たる場合は、その部分を削ってください。
★If servo cables come into contact with A3, trim affected area on A3.
★Wenn die Servokabel an A3 streifen, bitte die entsprechenden Stellen an A3 zuschneiden.
★Si les câbles du servo sont au contact de A3, découper la partie de A3 concernée.

B

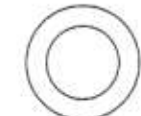
12~18

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

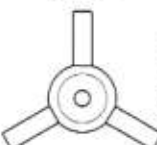
12



BA8 ×3 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA10 ×2 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA18 ×1 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



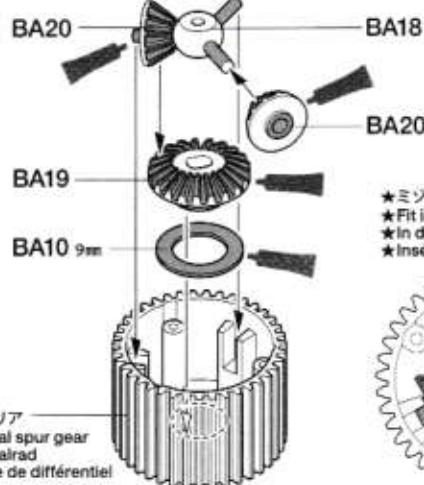
BA19 ×2 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



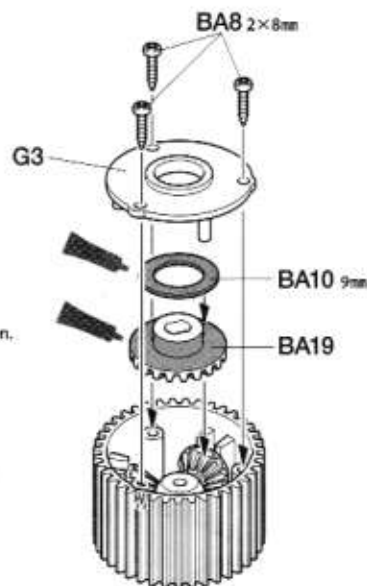
BA20 ×3 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

12

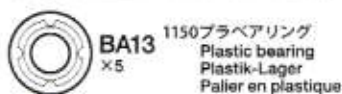
フロントデフギヤの組み立て
Differential gear (front)
Differentialgetriebe (vorne)
Différentiel (avant)



★ミズに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



13



BA14 ×1 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB2 ×1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

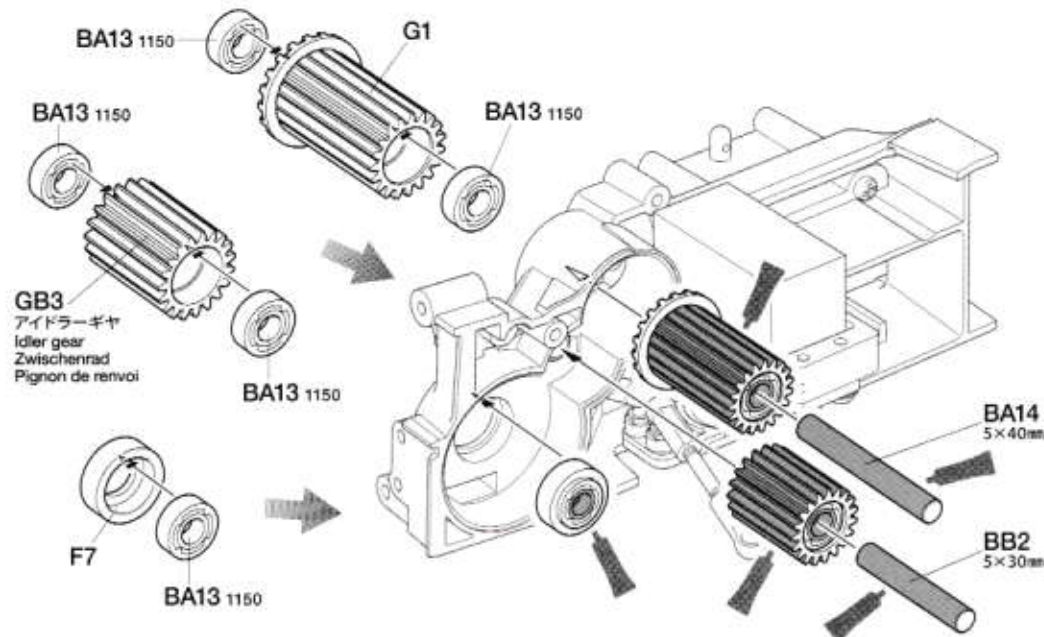
注意!
NOTICE

F7

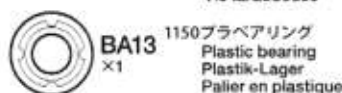
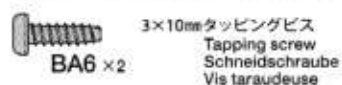
★切り取り部はクラフトナイフなどできれいに整えます。
★Carefully remove any excess using a modeling knife.
★Überstände vorsichtig mit dem Modellbaumesser abschneiden.
★Enlever soigneusement la matière excédentaire avec un couteau de modélisme.

13

フロントギヤの取り付け
Attaching gears (front gearbox)
Einbau der Zahnräder (vorderes Getriebegehäuse)
Installation des pignons (carter avant)

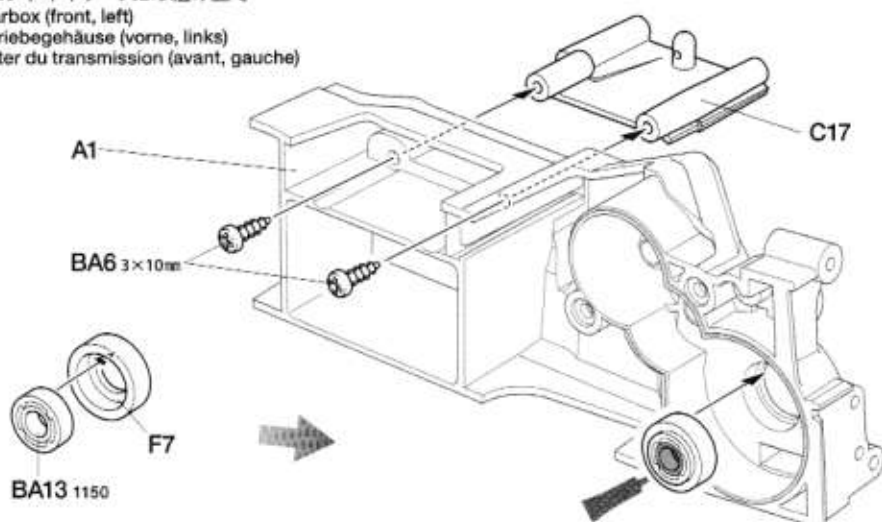


14

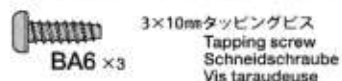


14

フロントギヤケースLの組み立て
Gearbox (front, left)
Getriebegehäuse (vorne, links)
Carter du transmission (avant, gauche)

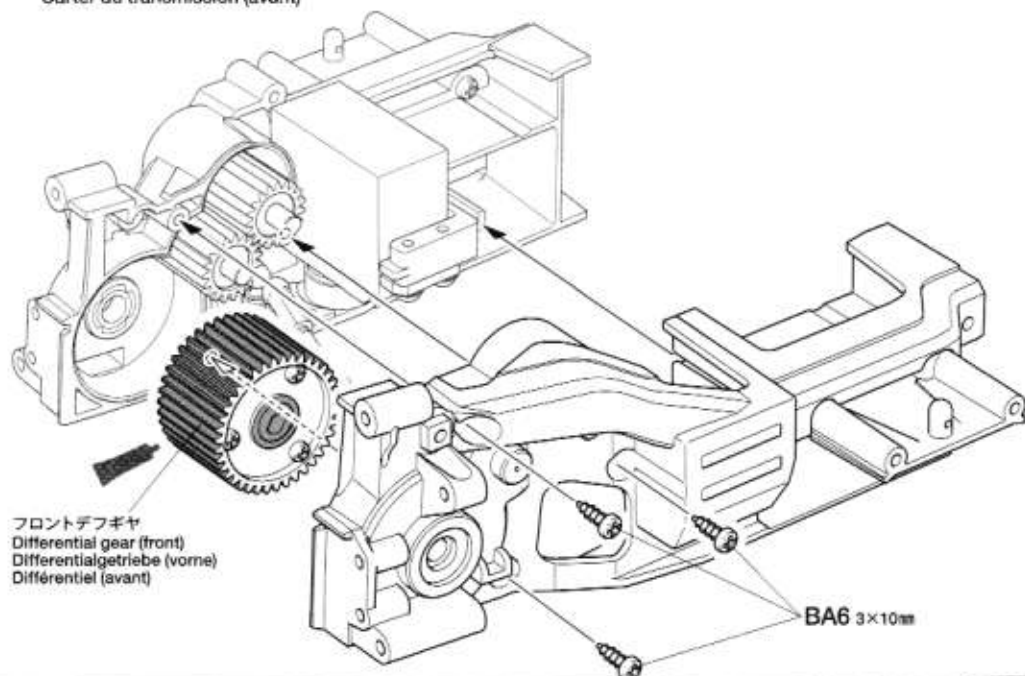


15



15

フロントギヤケースの組み立て
Gearbox (front)
Getriebegehäuse (vorne)
Carter du transmission (avant)



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは模型づくりのための第一歩。本誌を
をめずモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール、耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー L(5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー M(4×75)

ITEM 74007

LONG NOSE w/ CUTTER
ラジオペンチ

ITEM 74002



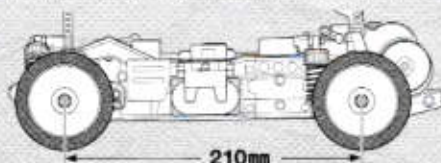
組み立て前にボディのサイズ (ボディ説明図記載) に合わせ、シャーシのホイールベースを選択します。

Before assembly select correct wheelbase according to body used.

- ★16、17 はボディに合わせたホイールベース (Sホイールベース・P11、Mホイールベース・P12、Lホイールベース・P13) で組み立てます。
 ★キット付属のボディサイズに合わせたプロペラシャフトがセット (1本) されています。ホイールベースを変更する場合はプロペラシャフトを別途ご用意ください。
 ★Select S wheelbase (Short, P.11), M wheelbase (Middle, P.12) or L wheelbase (Long, P.13) according to body, and follow assembly steps 16 and 17 on the relevant page.
 ★Wählen Sie den Radstand S (kurz, Seite 11), M (mittel, Seite 12) oder L (lang, Seite 13) je nach Karosserie und berücksichtigen Sie die Bauschritte 16 bzw. 17.
 ★Choisir entre empattement S (court, p.11), empattement M (moyen, p.12) ou L (long, p.13) en fonction de la carrosserie, et suivre les étapes d'assemblage 16 et 17 sur la page concernée.

S ホイールベース
210mm

《ショートホイールベース》
Short wheelbase
Kurzer Radstand
Empattement court



16

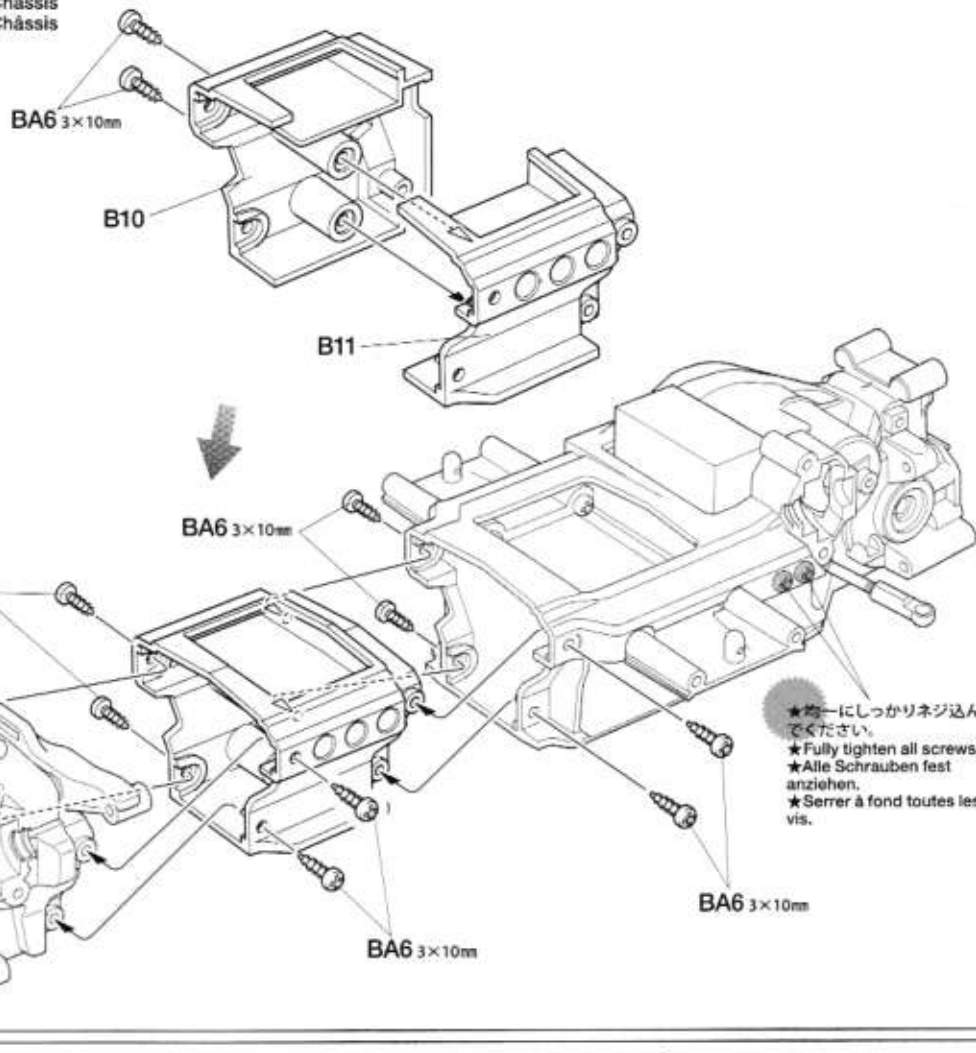


BA6 x10

3x10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

16

シャーシの組み立て
Chassis
Châssis



17



BB1
x4

850 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BB3 x2

2x10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

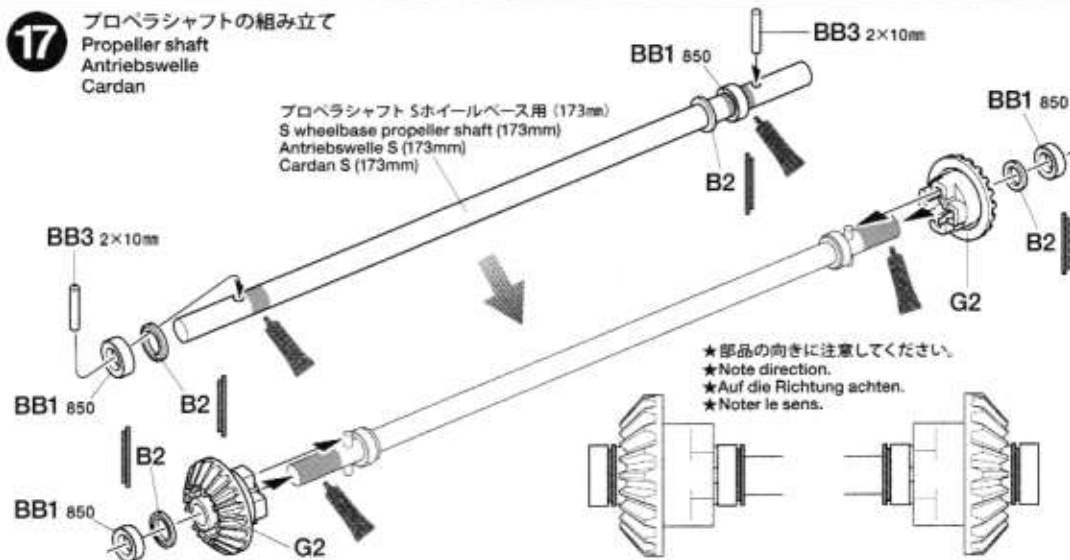
17

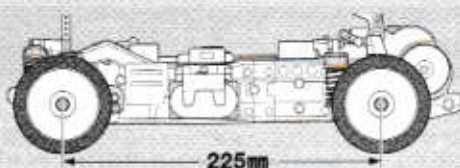
プロペラシャフトの組み立て
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan

合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



プロペラシャフト Sホイールベース用 (173mm)
S wheelbase propeller shaft (173mm)
Antriebswelle S (173mm)
Cardan S (173mm)





225mm

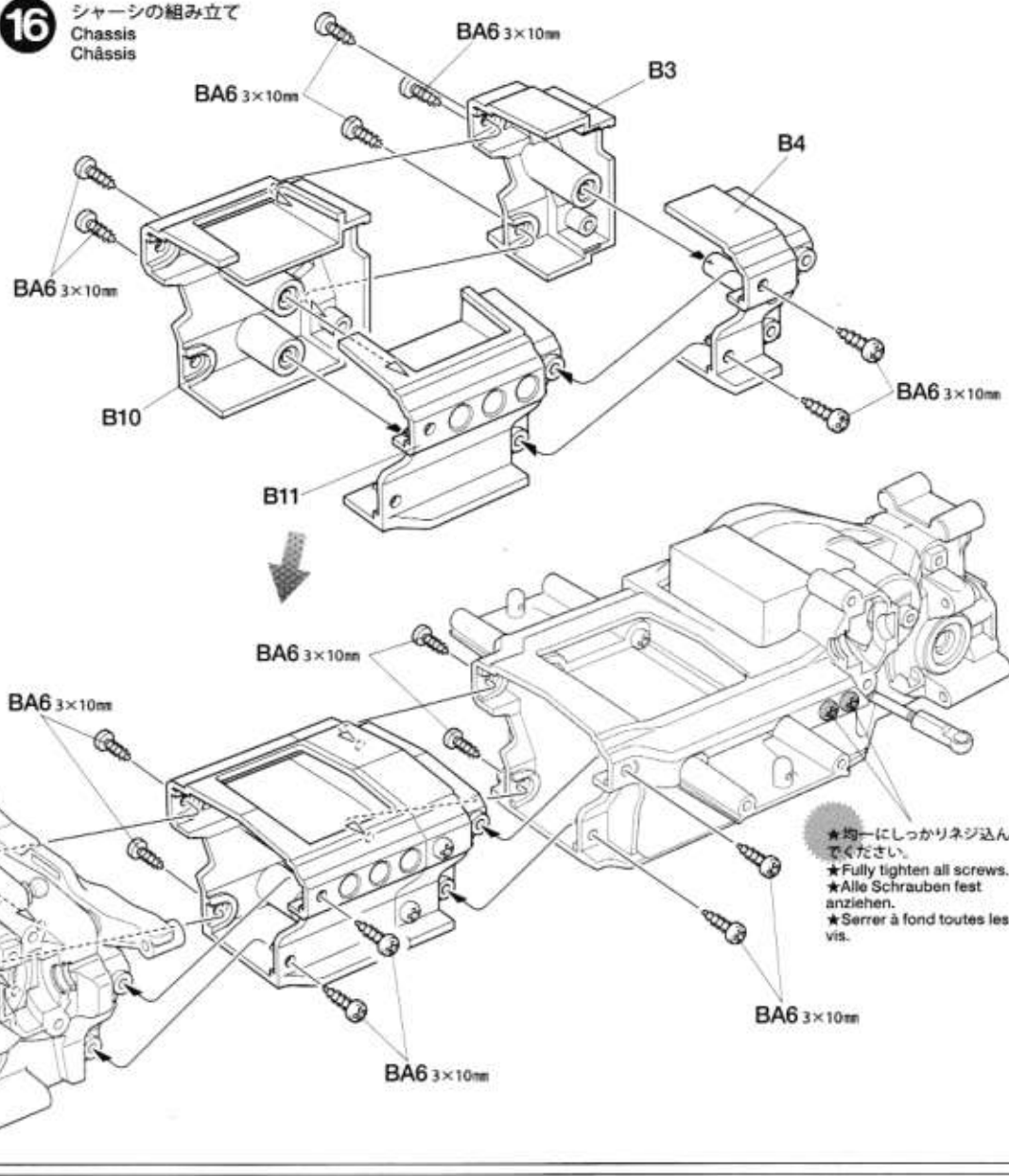
16



BA6 ×15

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

16

シャシの組み立て
Chassis
Châssis

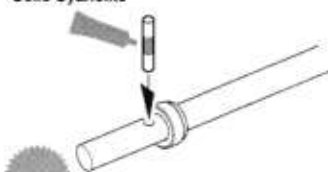
17

BB1
×4850プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

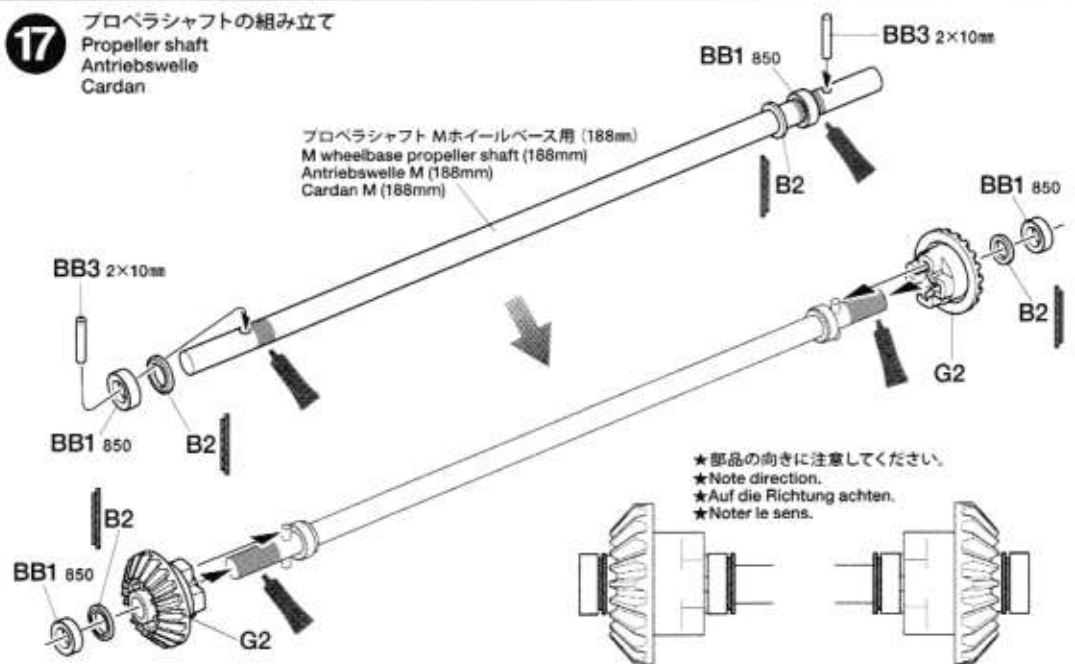
BB3 ×2

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

17

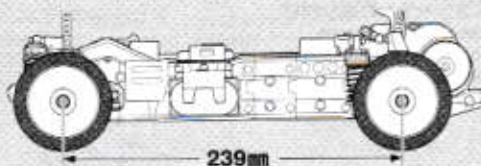
プロペラシャフトの組み立て
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite

★合成ゴム系接着剤を少量つけて脱落防止をしましょう。
★Attach with synthetic rubber cement.
★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.



L ホイールベース
239mm

《ロングホイールベース》
Long wheelbase
Langer Radstand
Empattement long



16



BA6 3×10

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

16

シャーシの組み立て
Chassis
Chassis

17



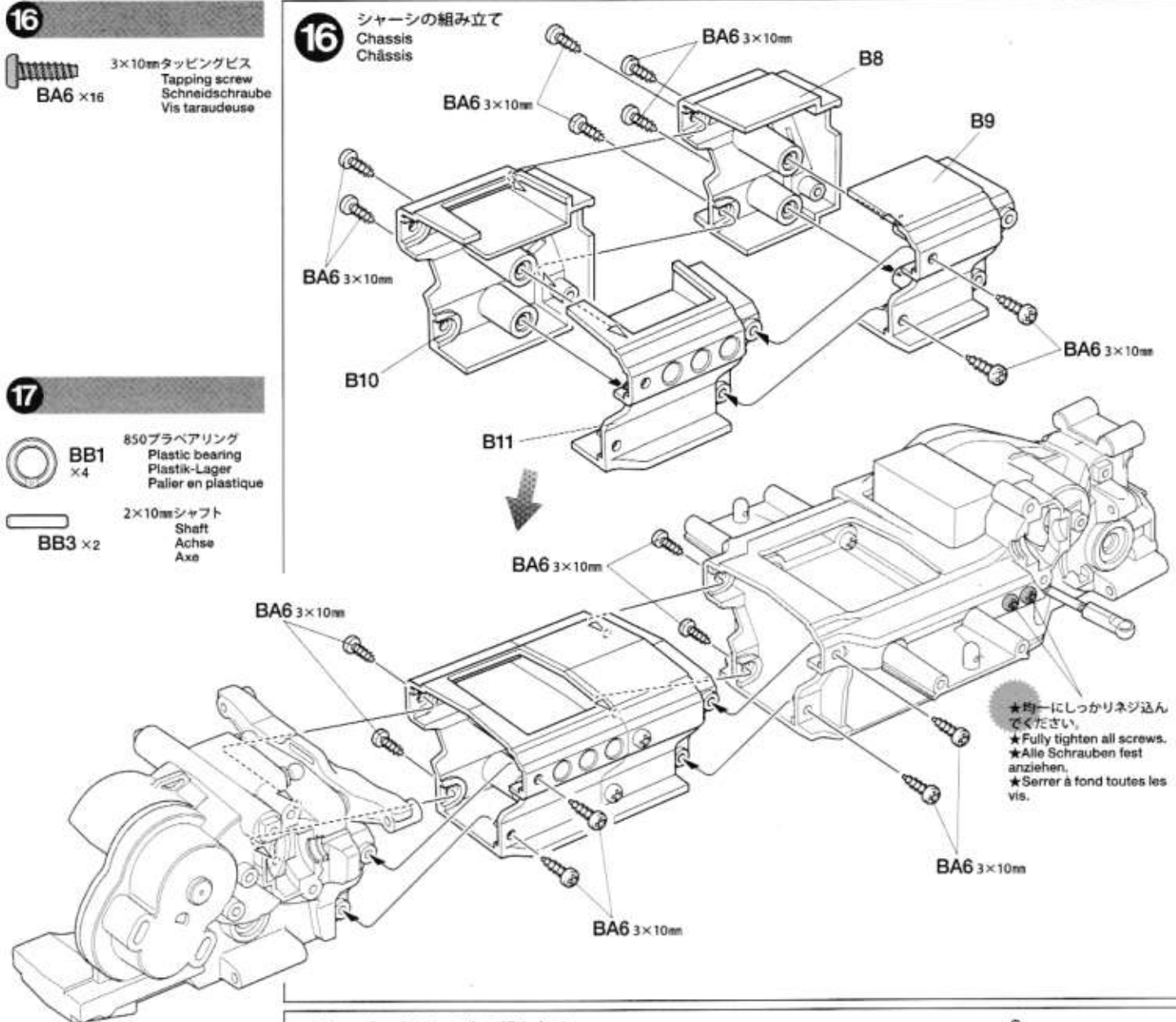
BB1

850プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BB3 2×10

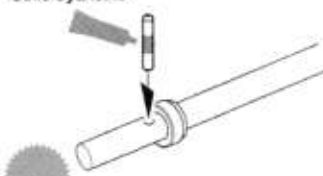
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



17

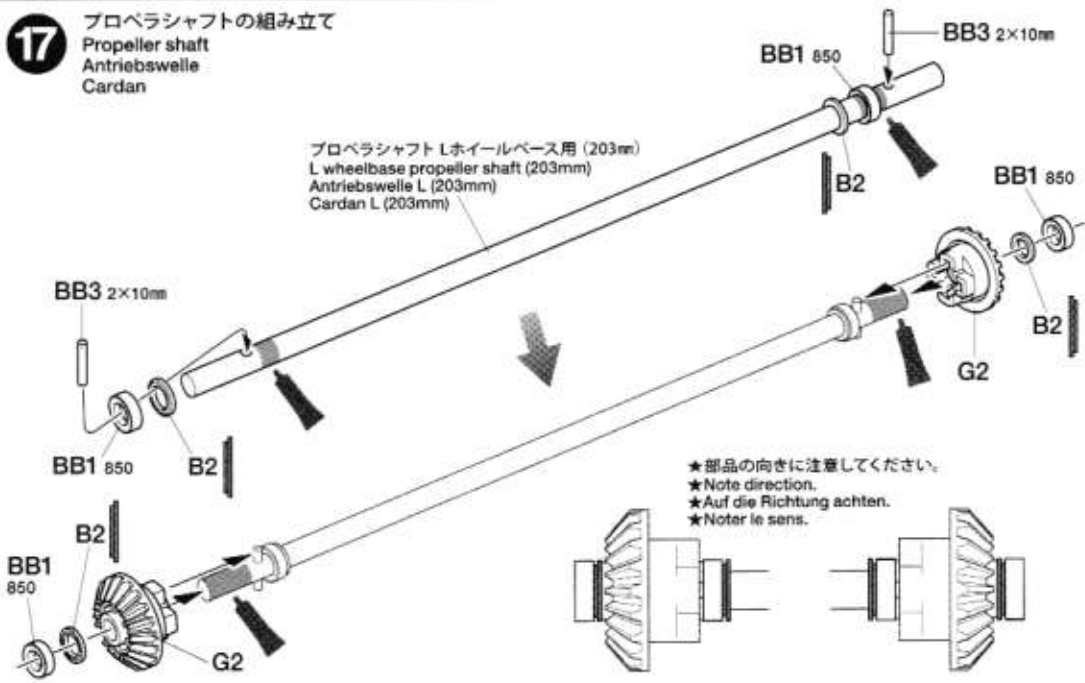
プロペラシャフトの組み立て
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan

合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



★合成ゴム系接着剤を少量つけて脱落防止をしましょう。
★Attach with synthetic rubber cement.
★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.

プロペラシャフト Lホイールベース用 (203mm)
L wheelbase propeller shaft (203mm)
Antriebswelle L (203mm)
Cardan L (203mm)



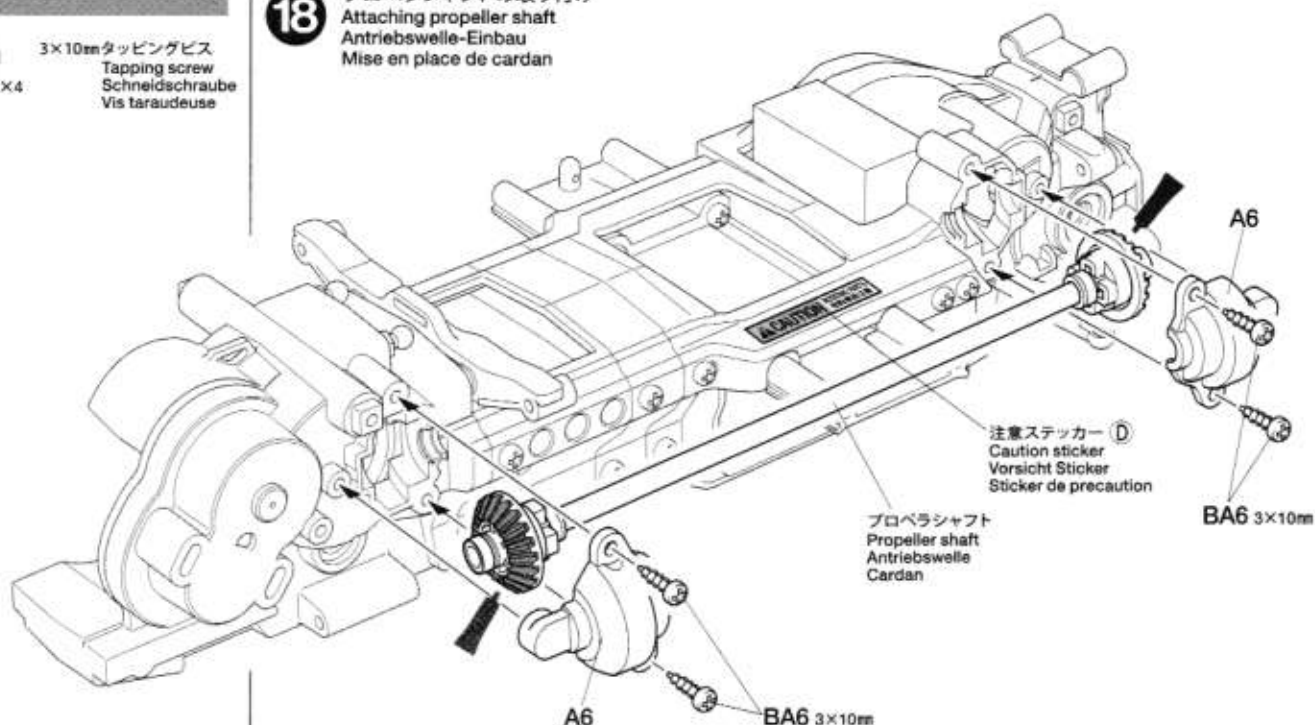
18



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

18

プロペラシャフトの取り付け
Attaching propeller shaft
Antriebswelle-Einbau
Mise en place de cardan



C

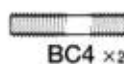
19~25

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

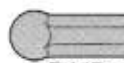
19



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



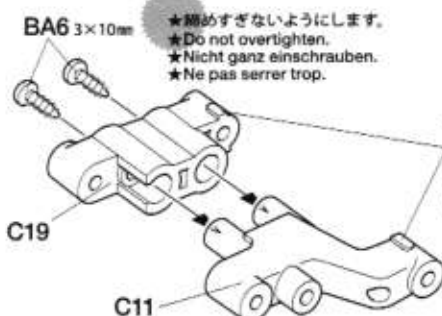
3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

19

リアアームの組み立て
Rear arms
Hinteren Armes
Triangles arrière

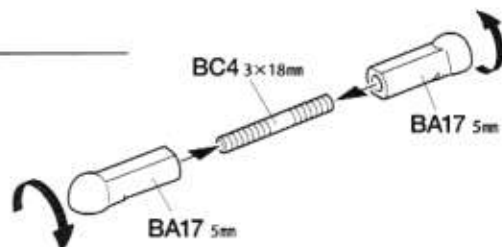
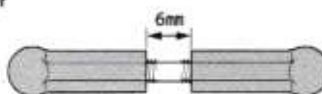


★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

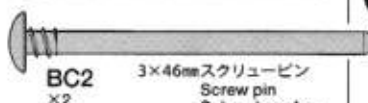
★部品の向きに注意
してください。
★Note direction.
★Auf richtige
Platzierung achten.
★Noter le sens.

《リアアッパーアーム》
Rear upper arms
Hinterer oberer Lenker
Tirants arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



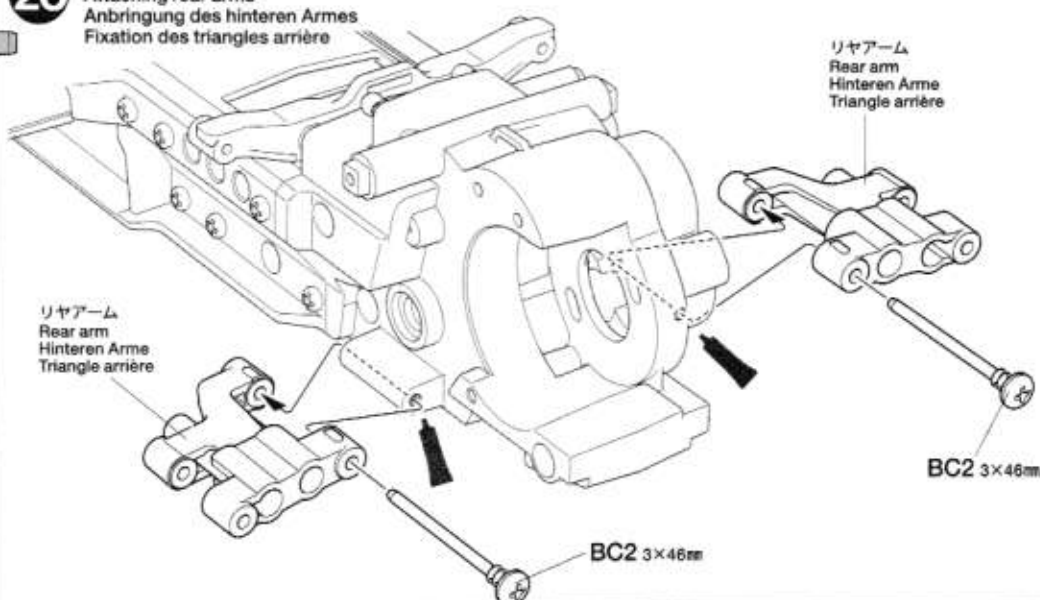
20



3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

20

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

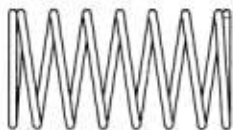
精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

CRAFT KNIFE
クラフトカッター

ITEM 74013

21

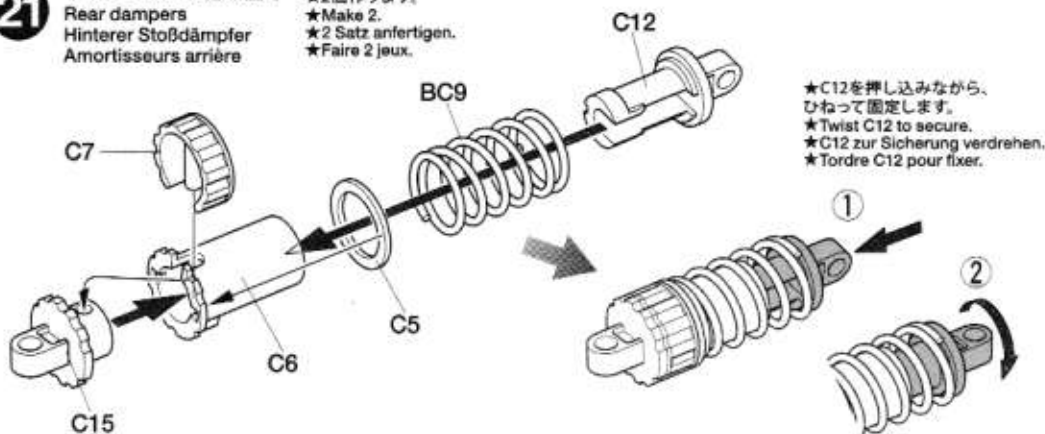


BC9
×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

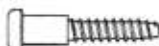
21

リヤダンパーの組み立て
Rear dampers
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



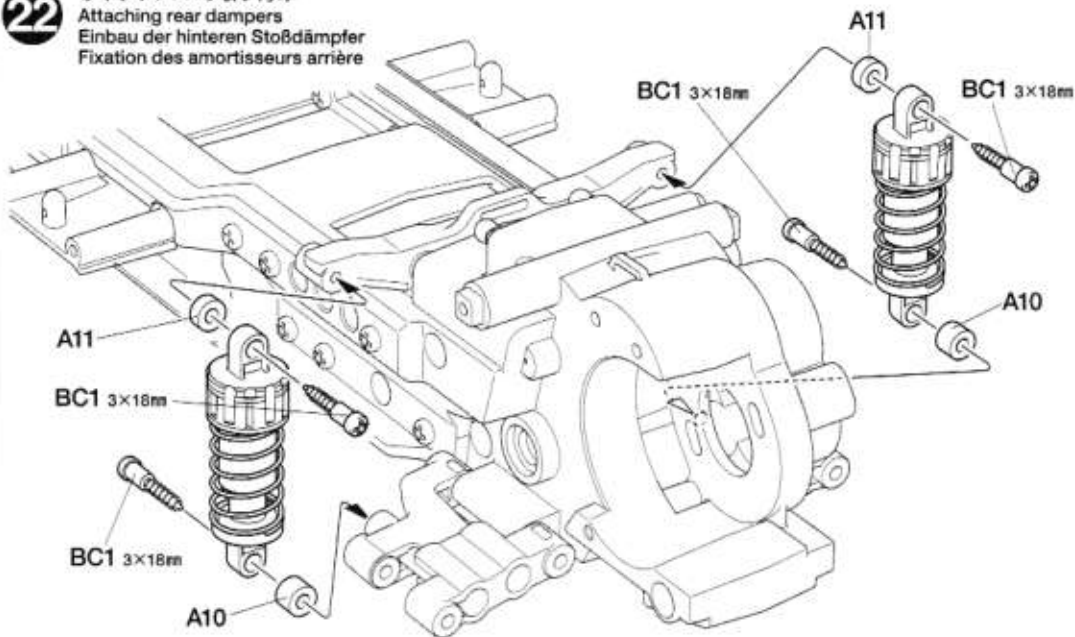
22



BC1
×4
3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

22

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



★各部品の寸法精度を高めてあり、ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスをビス先端に付けて組み立ててください。

★Apply grease to screw tip if the fit is tight.

★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.

★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

23



BA6 ×3
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



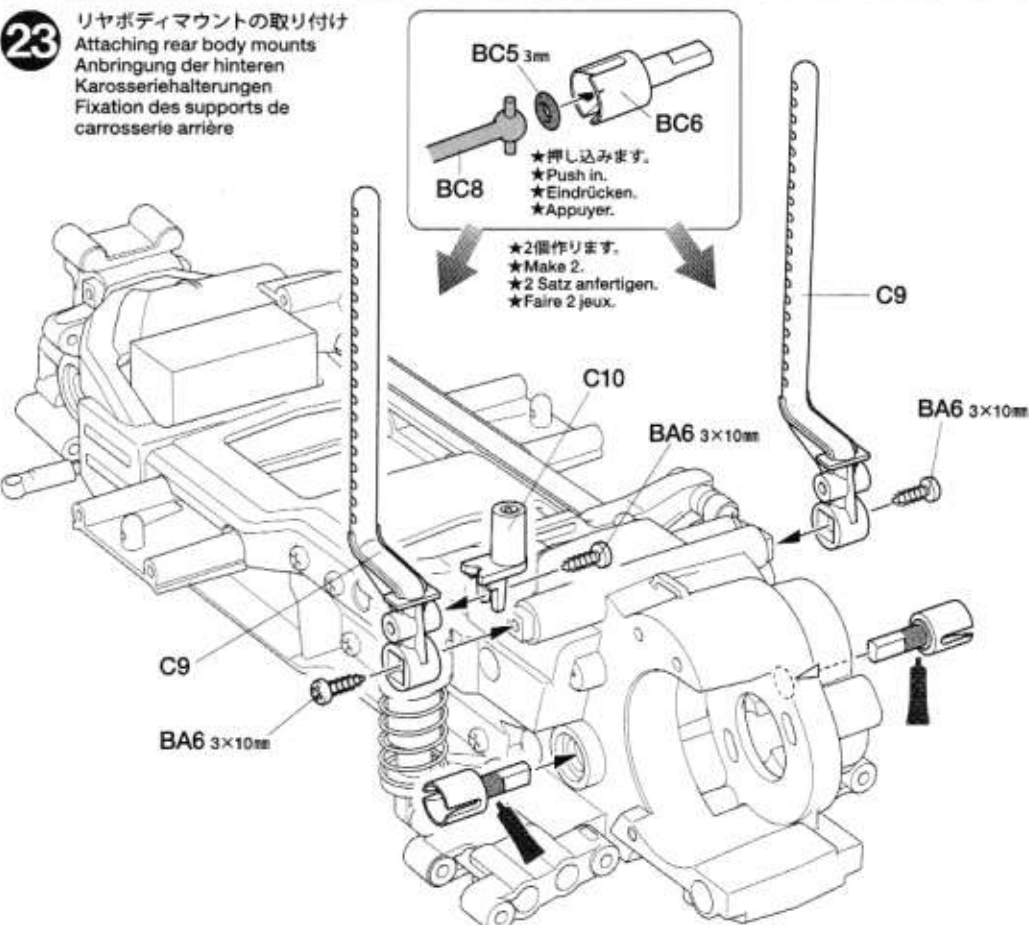
BC5
×2
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



BC6
×2
ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

23

リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mounts
Anbringung der hinteren Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

ANGLED TWEEZERS
ツルギピンセット

ITEM 74003
PRECISION CALIPER
精密ノギス

ITEM 74030
DECAL SCISSORS
デカールバサミ

ITEM 74031



組み立て前にボディのサイズ (ボディ説明図記載) に合わせ、シャーシの車高を選択します。
Before assembly select correct ground clearance according to body used.

High

ハイ・ポジション

《ハイ・ポジション》

High
Hoch
Haute

★取り付け位置に注意。
★Note attachment position.
★Die Befestigungs-Position beachten.
★Noter la position de fixation.

24

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA6 ×2

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

BA9 ×2

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA13 ×2

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

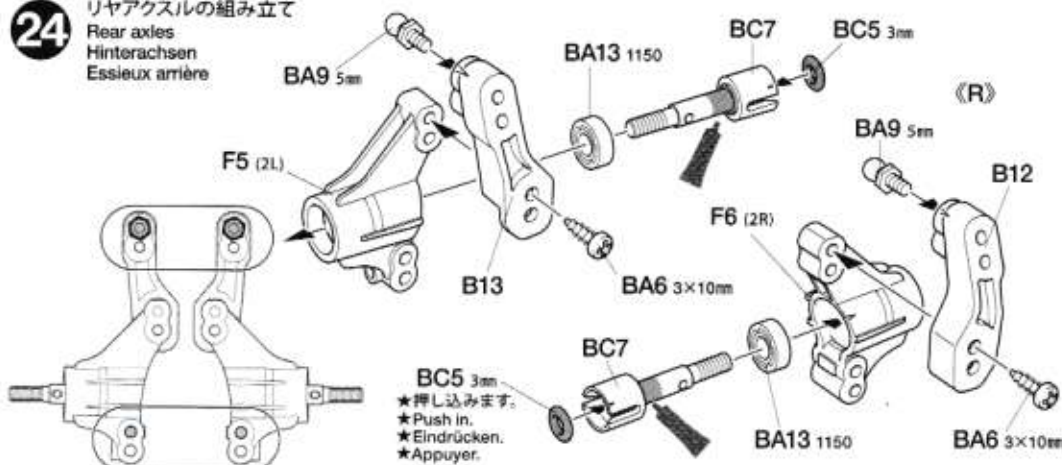
BC5 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant

BC7 ×2

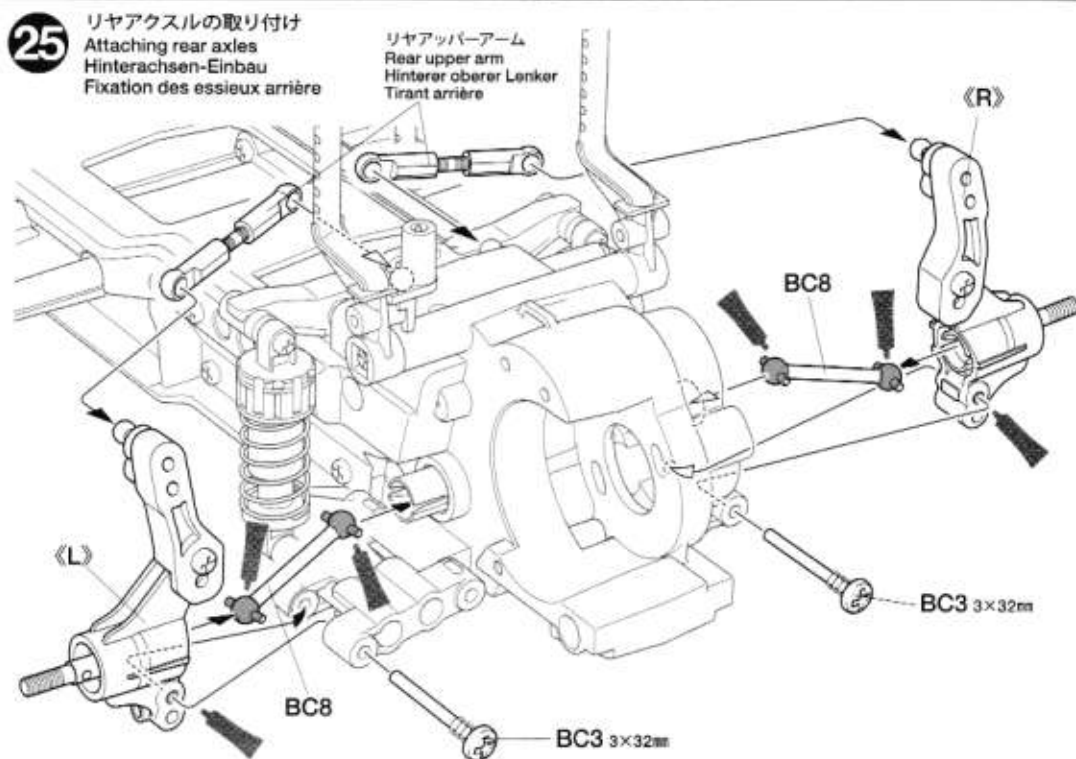
24

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



25

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



25

3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BC3 ×2

ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

BC8 ×2

Low

ロー・ポジション

《ロー・ポジション》

Low
Niedrig
Basse

★取り付け位置に注意。
★Note attachment position.
★Die Befestigungs-Position beachten.
★Noter la position de fixation.

24

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA6 ×2

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

BA9 ×2

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

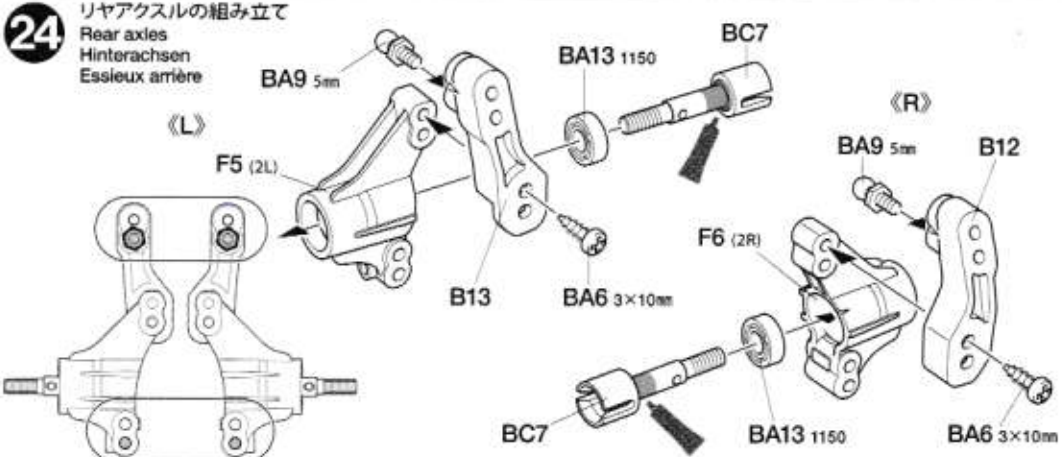
BA13 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant

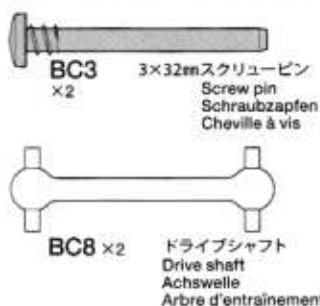
BC7 ×2

24

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



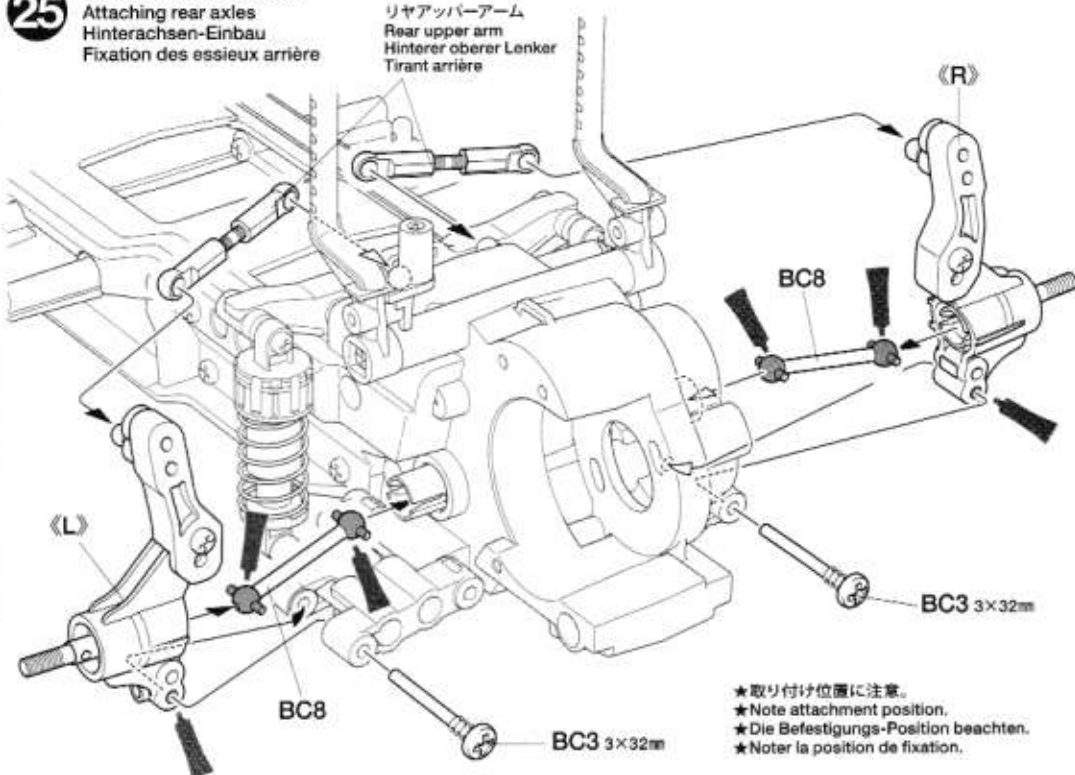
25



25

リヤアクスルの取り付け Attaching rear axles Hinterachsen-Einbau Fixation des essieux arrière

リヤアッパーアーム
Rear upper arm
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière

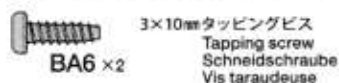


D

26~39

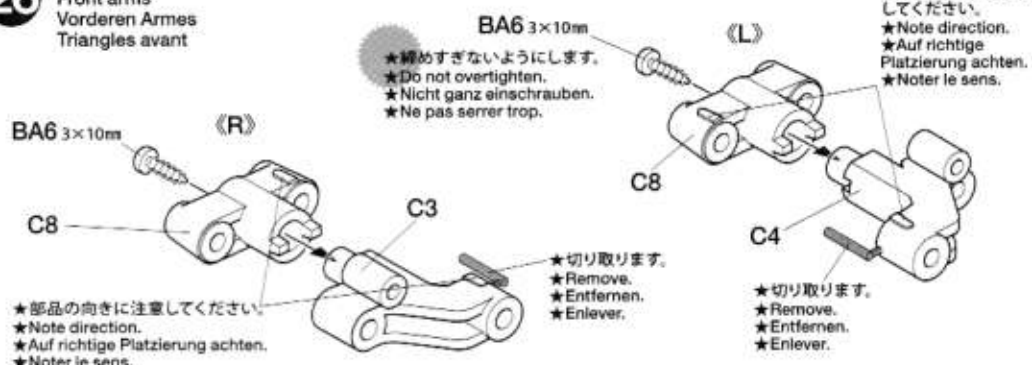
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

26

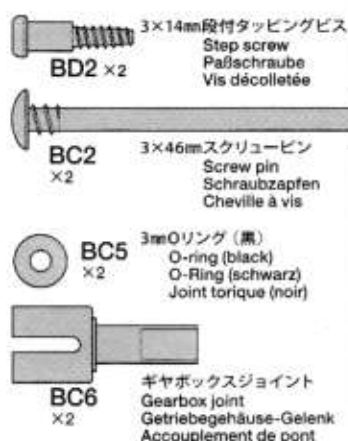


26

フロントアームの組み立て Front arms Vorderen Arme Triangles avant



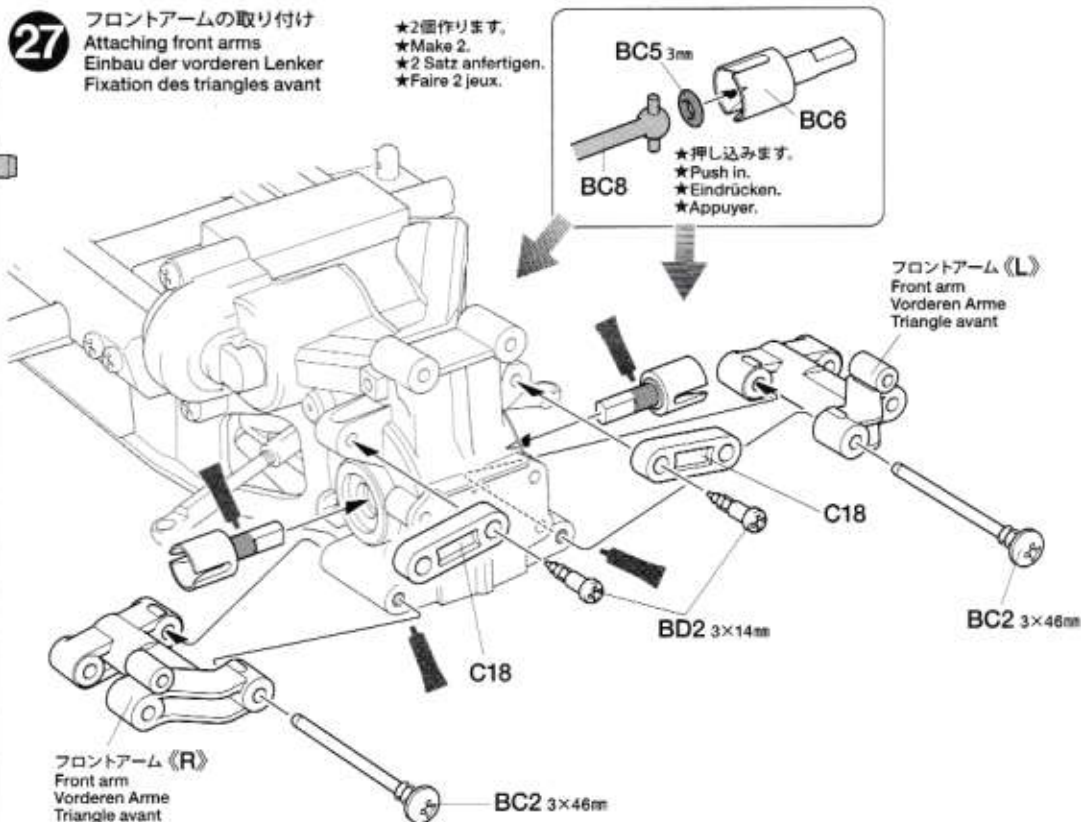
27



27

フロントアームの取り付け Attaching front arms Einbau der vorderen Lenker Fixation des triangles avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

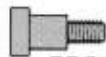


28



5mmビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

BA9 ×2



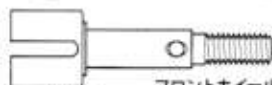
キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage

BD5 ×4



1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA13 ×2

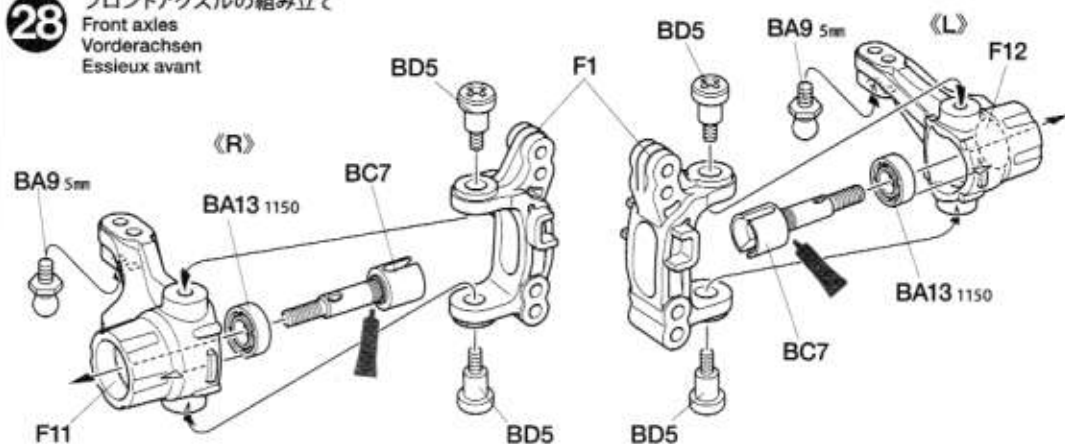


フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant

BC7 ×2

28

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



組み立て前にボディのサイズ (ボディ説明図記載) に合わせ、シャーシの車高を選択します。
Before assembly select correct ground clearance according to body used.

High

ハイ・ポジション

《ハイ・ポジション》

High
Hoch
Haute

★取り付け位置に注意。

★Note attachment position.

★Die Befestigungs-Position beachten.

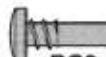
★Noter la position de fixation.

29



3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BD2 ×2



3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BC3 ×2

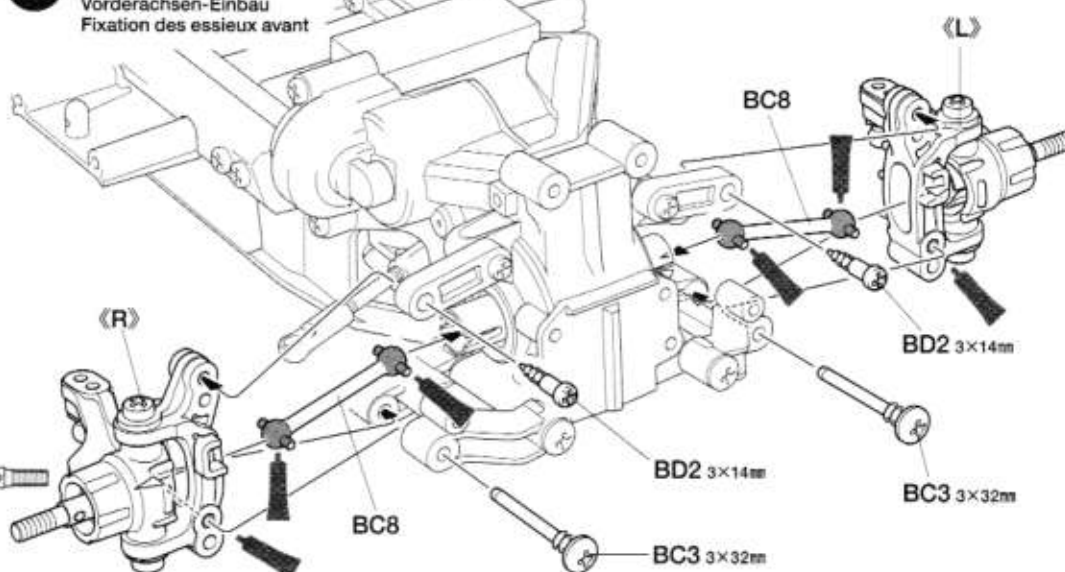


ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

BC8 ×2

29

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



Low

ロー・ポジション

《ロー・ポジション》

Low
Niedrig
Basse

★取り付け位置に注意。

★Note attachment position.

★Die Befestigungs-Position beachten.

★Noter la position de fixation.

29



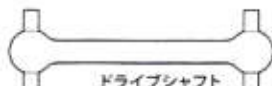
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BD2 ×2



3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BC3 ×2

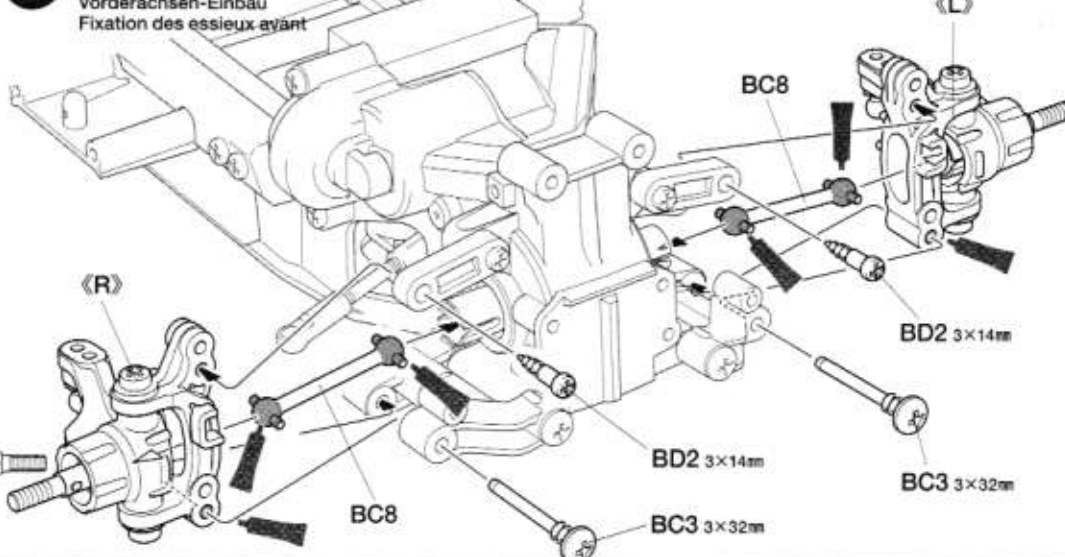


ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

BC8 ×2

29

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



30

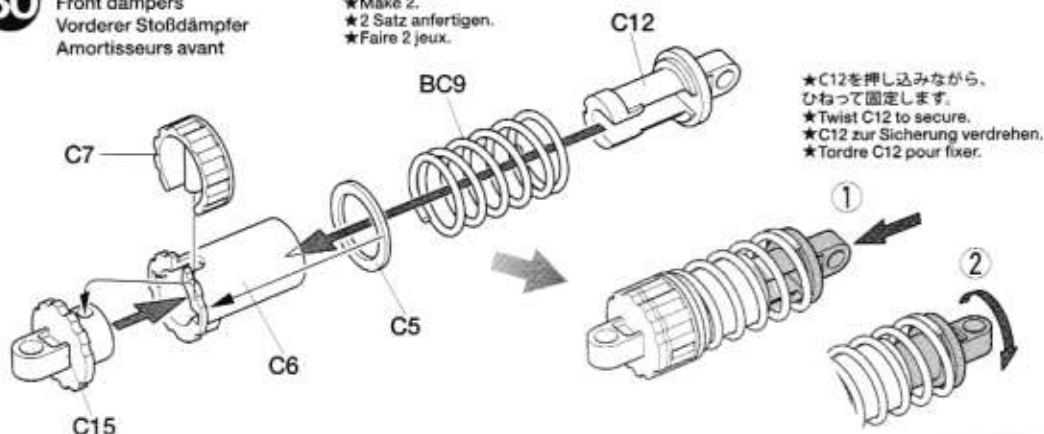


BC9
×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

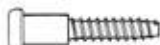
30

フロントダンパーの組み立て
Front dampers
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



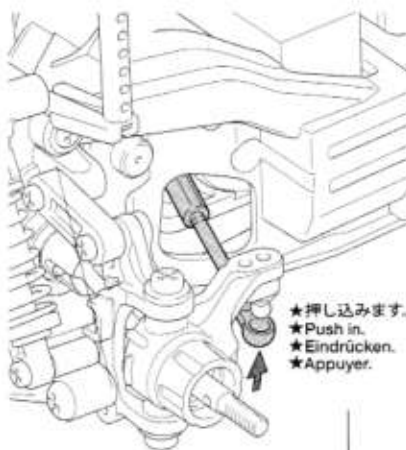
31



BC1
×2
3×18mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

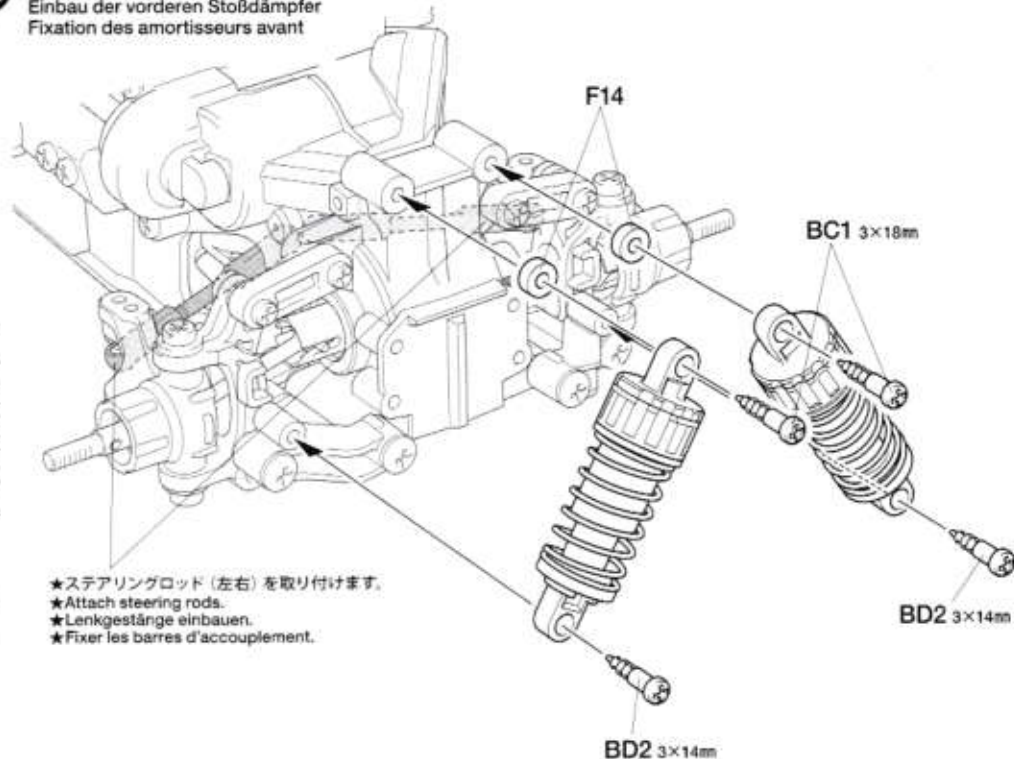


BD2
×2
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



31

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



32



BA6
×6
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

NOTE

●本製品はフラットダートを主な走行場所として設計されています。大きなジャンプなど、駆動系に過度の負担がかかる走行は避けてください。

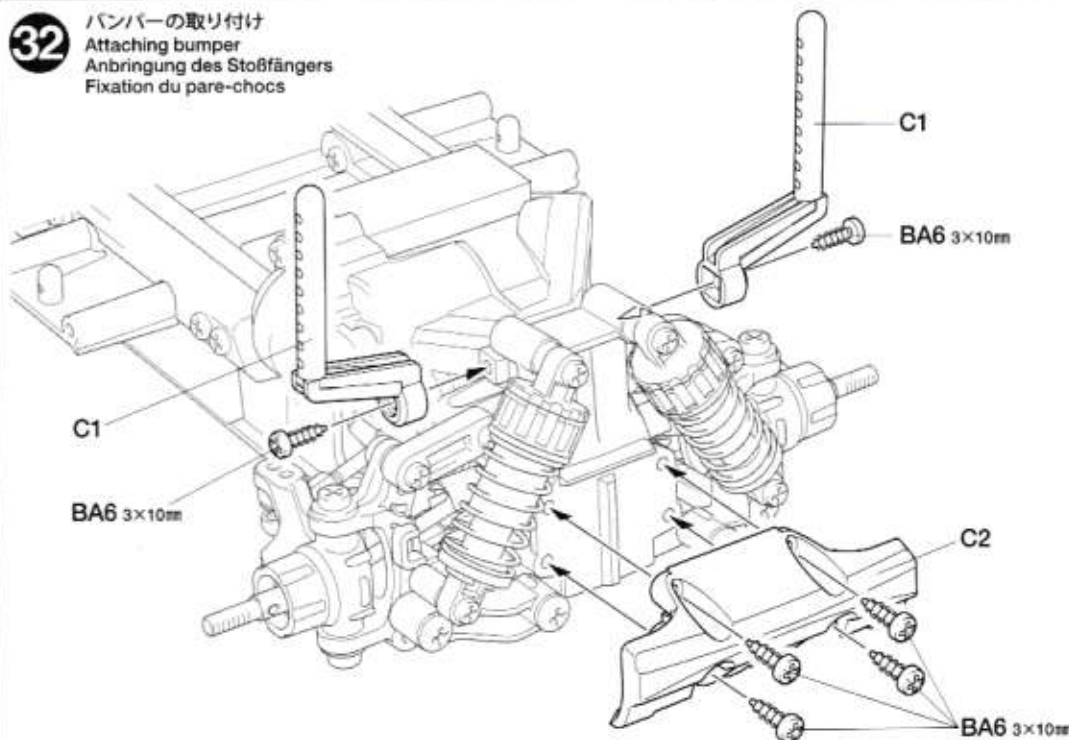
●This chassis is intended for on-road or flat dirt surface driving. Refrain from driving which puts drivetrain under excessive strain, such as large jumps.

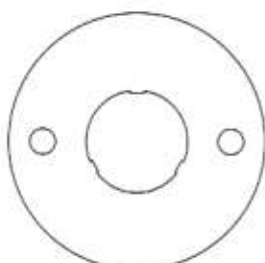
●Dieses Chassis ist für Straße oder flaches Gelände ausgelegt. Wird es zu Geländefahrten verwendet, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.

●Ce châssis est conçu pour la piste ou les surfaces planes. Eviter les situations risquant d'endommager la transmission, comme par exemple de grands sauts.

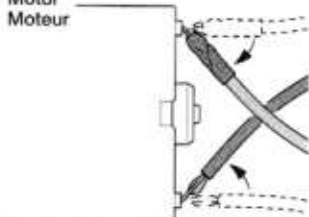
32

バンパーの取り付け
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs

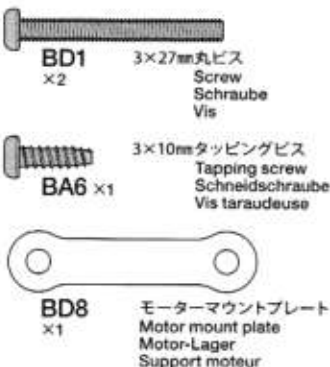




《モーター》



- ★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
- ★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.



GEAR

ギヤ比 / GEAR RATIO

ピニオンギヤ Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio
16 T キット付属 Included in kit. Im Bausatz enthalten. Fourni dans le kit.	9.45 : 1
17 T	8.89 : 1
18 T	8.40 : 1
19 T	7.95 : 1
20 T	7.56 : 1

- ★モーター、ギヤにムリをかけるようなピニオン（ギヤ比）をとりつけないでください。
★Do not install a pinion gear which could strain the motor and gearbox.
- ★Kein Ritzel verwenden, welches an Motor oder Getriebe streift.
- ★Ne pas installer un pignon qui endommagerait le moteur et la transmission.

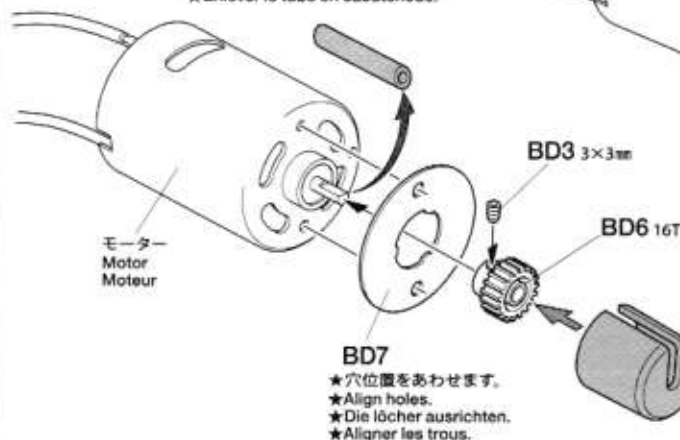
ピニオンギヤの取り付け

Attaching pinion gear

Befestigung des Motorritzels

Fixation du pignon moteur

- ★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.



- ★穴位置をあわせませす。
★Align holes.
- ★Die Löcher ausrichten.
- ★Aligner les trous.

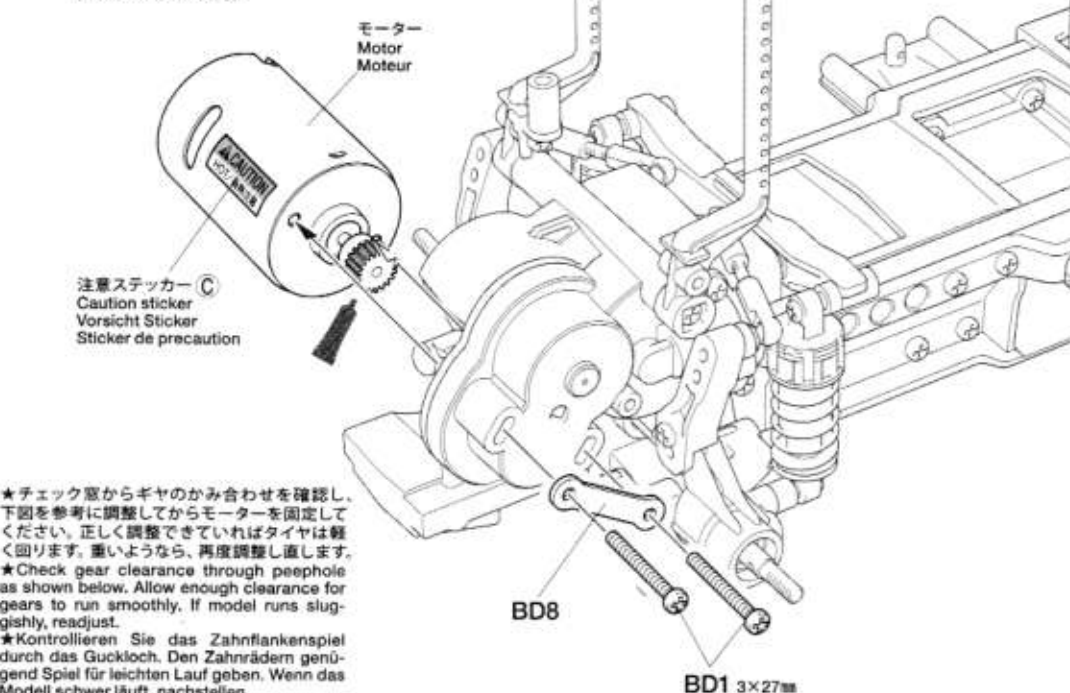
- ★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

モーターの取り付け

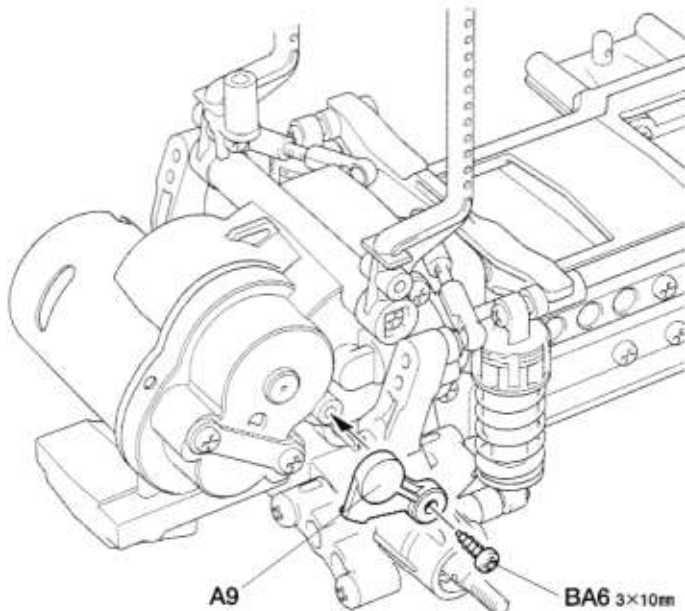
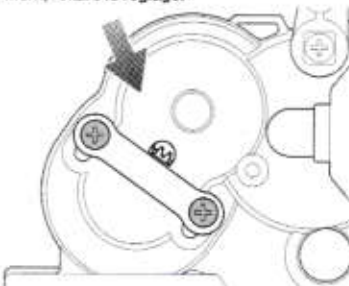
Attaching motor

Motor-Einbau

Fixation du moteur



- ★チェック窓からギヤのかみ合わせを確認し、下図を参考に調整してからモーターを固定してください。正しく調整できていればタイヤは軽く回ります。重いようなら、再度調整し直します。
★Check gear clearance through peephole as shown below. Allow enough clearance for gears to run smoothly. If model runs sluggishly, readjust.
- ★Kontrollieren Sie das Zahnflankenspiel durch das Guckloch. Den Zahnradern genügend Spiel für leichten Lauf geben. Wenn das Modell schwer läuft, nachstellen.
- ★Vérifier l'écartement du pignon à travers le trou. Ajuster l'écartement pour la libre rotation des pignons. Si le modèle roule lentement, refaire le réglage.



注意!

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
 ★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
 ★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
 ★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
 Motorkabel
 Câbles du moteur

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
 ★Connect cables firmly.
 ★Die Kabel fest zusammenstecken.
 ★Connecter fermement les câbles.



ESC, アンプ側
 Speed controller
 Fahrtenregler
 Variateur de vitesse

+ (プラス) コード
 (赤, オレンジ, 黄)
 (+) Red, orange, yellow
 (+) Rot, orange, gelb
 (+) Rouge, orange, jaune

- (マイナス) コード
 (黒, 青)
 (-) Black, blue
 (-) Schwarz, blau
 (-) Noir, bleu

★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないように長紙写真を参考にナイロンバンドでたばねておきます。
 ★Secure cables using nylon band.
 ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
 ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



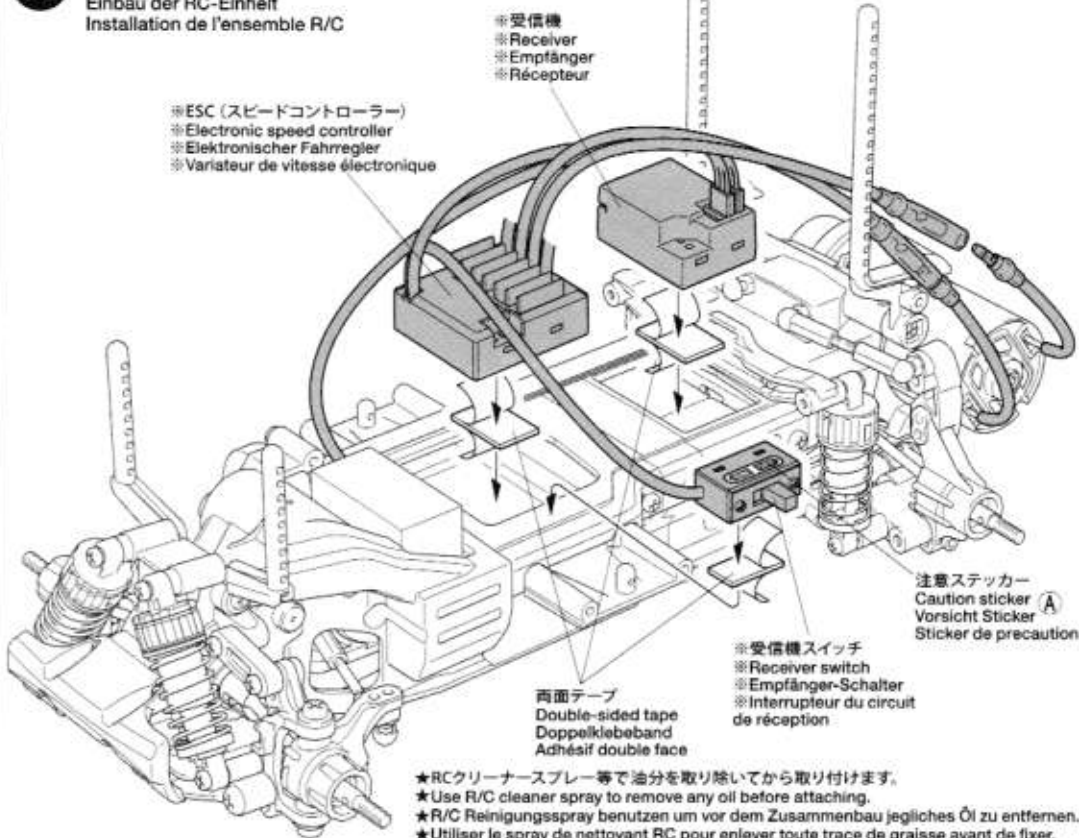
★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
 ★Cut off excess portion using side cutters.
 ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
 ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
 ★Apply instant cement.
 ★Sekundenkleber auftragen.
 ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

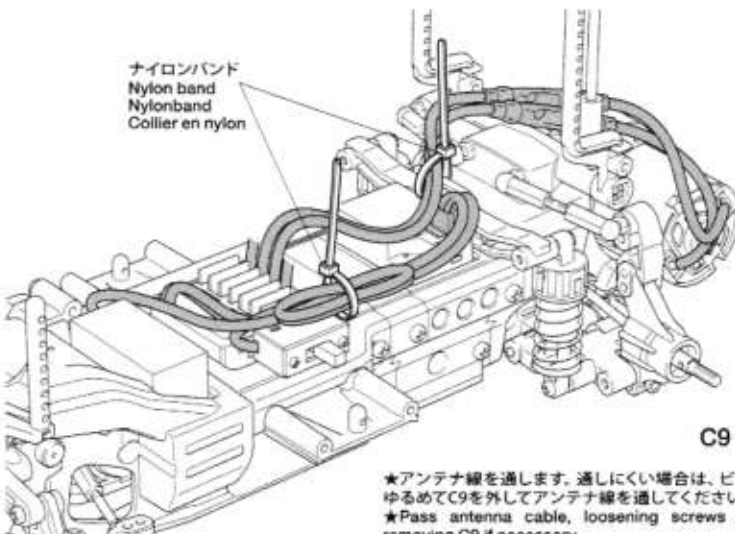


★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかりと接着できます。
 ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
 ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Anwendungen abwischen.
 ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

RCメカの搭載例 Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C



★RCクリーナー等油分を取り除いてから取り付けます。
 ★Use R/C cleaner spray to remove any oil before attaching.
 ★R/C Reinigungsspray benutzen um vor dem Zusammenbau jegliches Öl zu entfernen.
 ★Utiliser le spray de nettoyage RC pour enlever toute trace de graisse avant de fixer.



ナイロンバンド
 Nylon band
 Nylonband
 Collier en nylon

アンテナパイプ
 Antenna pipe
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

C9

★アンテナ線を通します。通しにくい場合は、ビスをゆるめてC9を外してアンテナ線を通してください。
 ★Pass antenna cable, loosening screws and removing C9 if necessary.
 ★Antennenkabel durchführen. Lösen der Schrauben und entfernen von C9 ist erforderlich.
 ★Passer le câble d'antenne, desserrer les vis et enlever C9 si nécessaire.

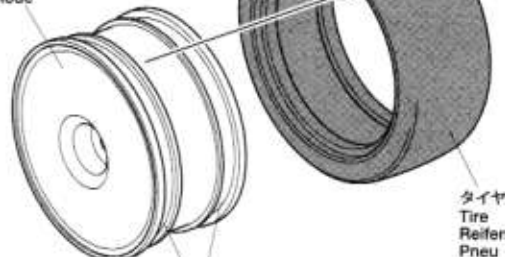
ホイールの組み立て Wheels Räder Roues

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.

注意!

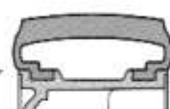
★キット付属のホイール、タイヤの形状は組み立てイラストと異なる場合があります。ホイールはオフセット+2をご使用ください。
 ★Wheels included in chassis w/body kit may differ from drawings shown at right. Use narrow wheels (Offset +2).
 ★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder können von der rechts gezeigten Abbildung abweichen. Schmale Räder verwenden (Offset/Einspreistiefe +2).
 ★Les roues incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins de droite. Utiliser des jantes étroites (déport +2).

ホイール
 Wheel
 Rad
 Roue



タイヤ
 Tire
 Reifen
 Pneu

★タイヤをホイールの溝にはめ込みます。
 ★Fit into grooves.
 ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
 ★Insérer dans les rainures.



37

BD4
×4

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylon à flasque

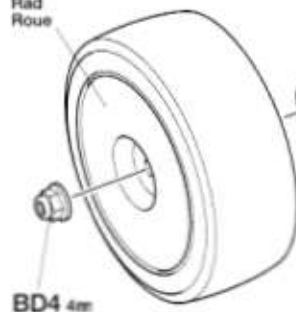
BA13
×4

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BB3
×4

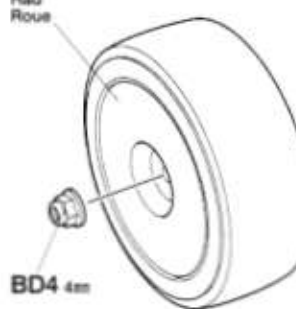
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

ホイール
Wheel
Rad
Roue



BD4 4mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue



BD4 4mm

37

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant

BA13 1150

A5

BB3 2×10mm

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

BA13 1150

A5

BB3 2×10mm

BA13 1150

BB3 2×10mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

BD4 4mm

A5

BA13 1150

BB3 2×10mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

BD4 4mm

BD4 4mm

★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

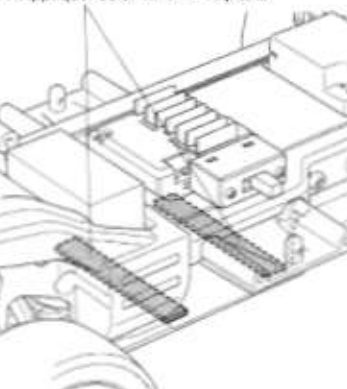
38

BD9
×2

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse

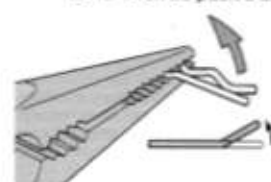
★搭載するバッテリーに合わせて取り付けてください。
★Apply according to the battery size.
★Entsprechend der Akkugröße verwenden.
★Appliquer selon la taille du pack.



★RCクリーナーズプレー等で油分を取り除いてから取り付けます。
★Use R/C cleaner spray to remove any oil before attaching.
★R/C Reinigungsspray benutzen um vor dem Zusammenbau jegliches Öl zu entfernen.
★Utiliser le spray de nettoyant RC pour enlever toute trace de graisse avant de fixer.

38

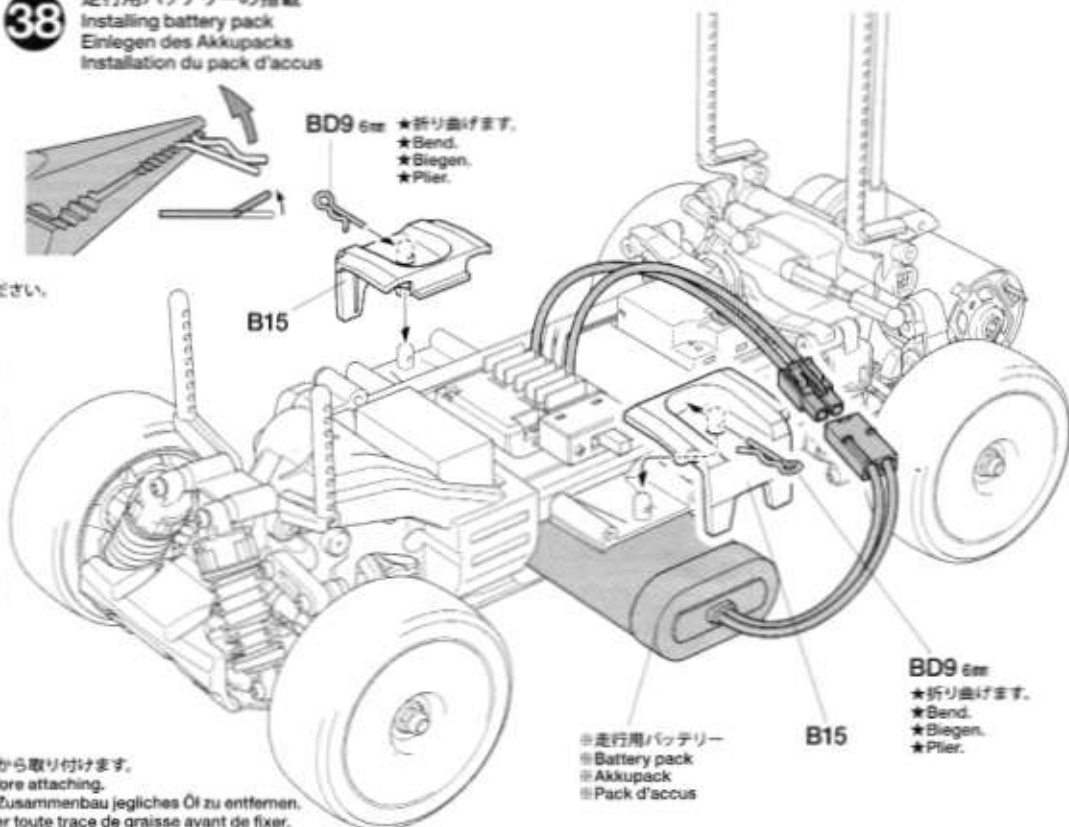
走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



BD9 6mm

★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

B15



BD9 6mm

★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

B15



6mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

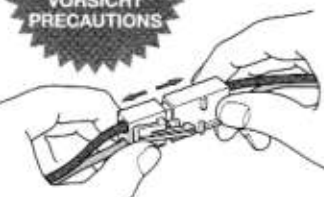
★ボディ付属の6mmスナップピンも使用します。取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。

★Attach using body parts set-supplied snap pins. Determine the position of snap pins according to body.

★Mit dem Karosserie set beiliegenden Federstecker befestigen. Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.

★Fixer avec épingles fourni avec la carrosserie. Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

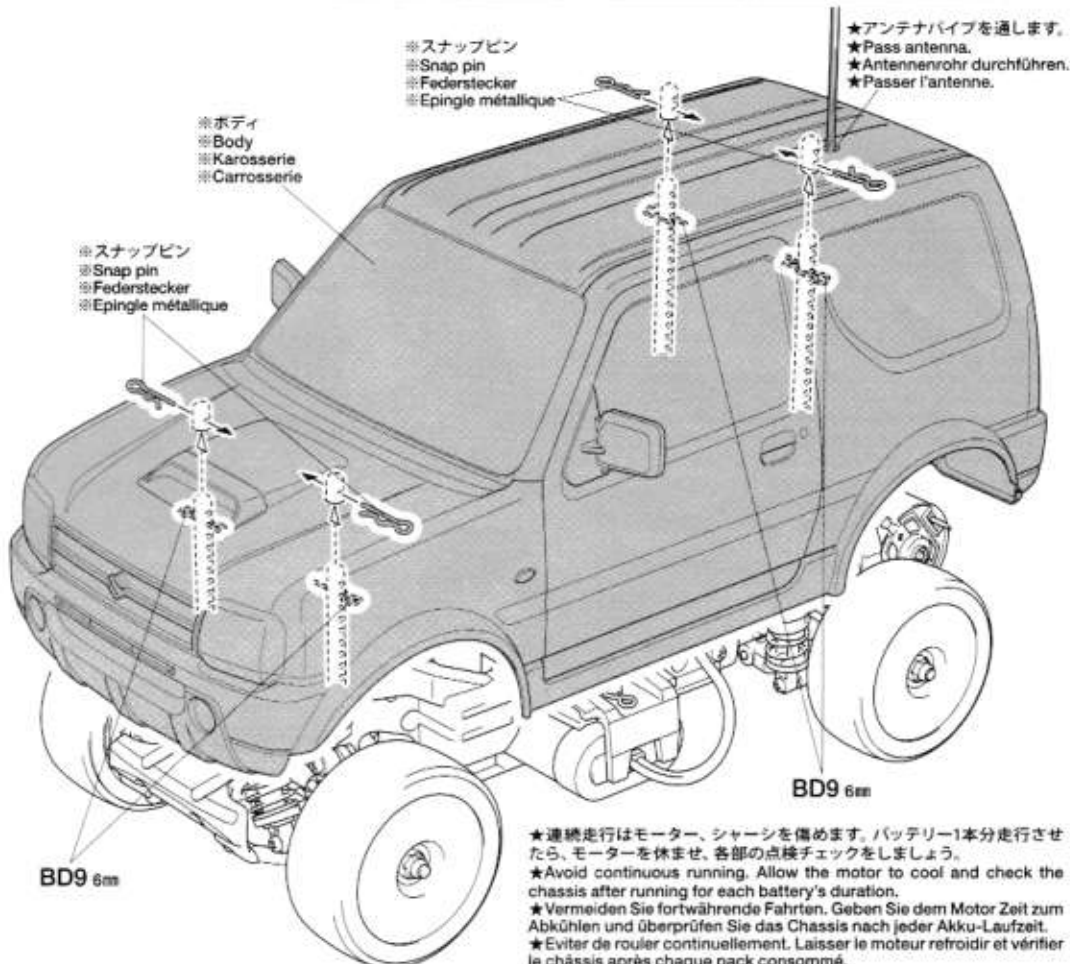
★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

ボディの取り付け Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie

- ボディの組み立てはボディ説明図をご覧ください。
- Refer to body parts instructions for assembling body.
- Für den Zusammenbau der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.
- Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assembler.



BD9 6mm

BD9 6mm

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。

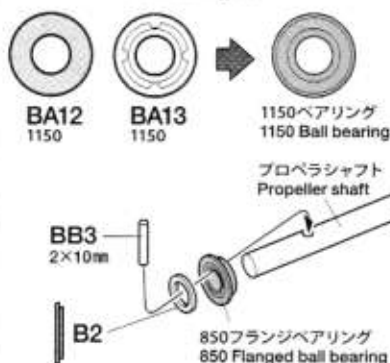
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.

★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.

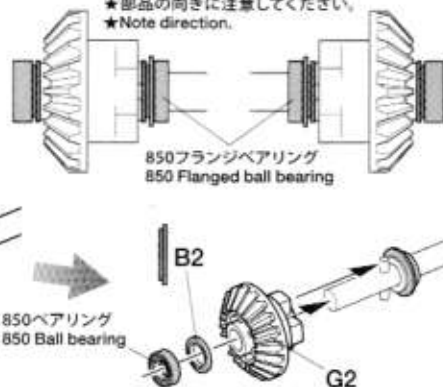
★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

OPTIONS

OP.1643 MF-01Xフルベアリングセット
54643 MF-01X Ball Bearing Set

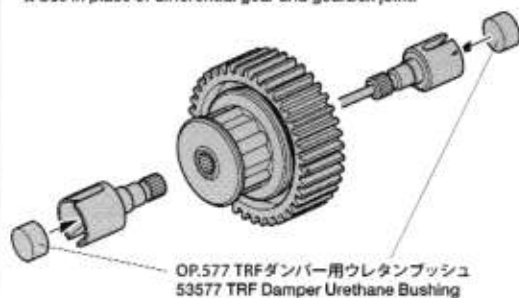


★部品の向きに注意してください。
★Note direction.

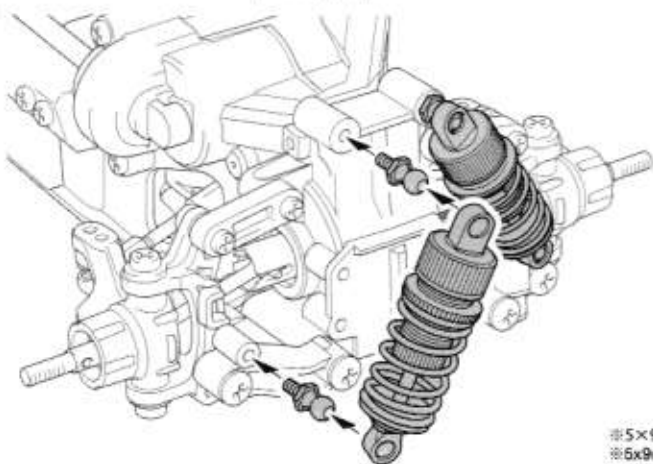


OP.267 TA03ボールデフセット
53267 TA03 Ball Differential

★デフギヤ、ギヤボックスジョイントに換えて取り付けます。
★Use in place of differential gear and gearbox joint.



OP.1000 Mシャーシハイグレードアルミダンパー
54000 M-Chassis Aluminum Damper Set (4pcs.)



F13

F14

※5x9mmビロボール (19805611) 2本別途ご用意ください。
※5x9mm Ball connector (19805611) x2

MF-01 X SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

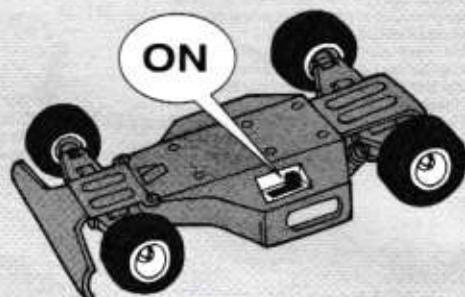
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

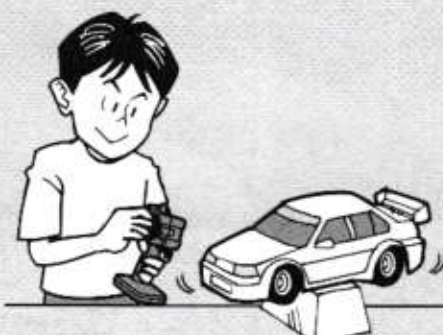
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



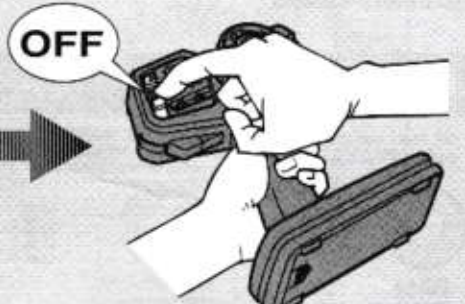
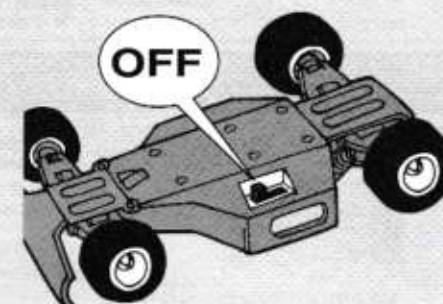
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

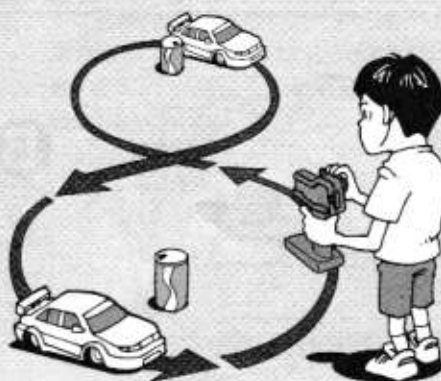


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

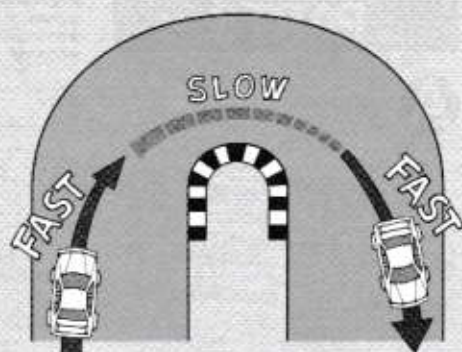


走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
●Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
●Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

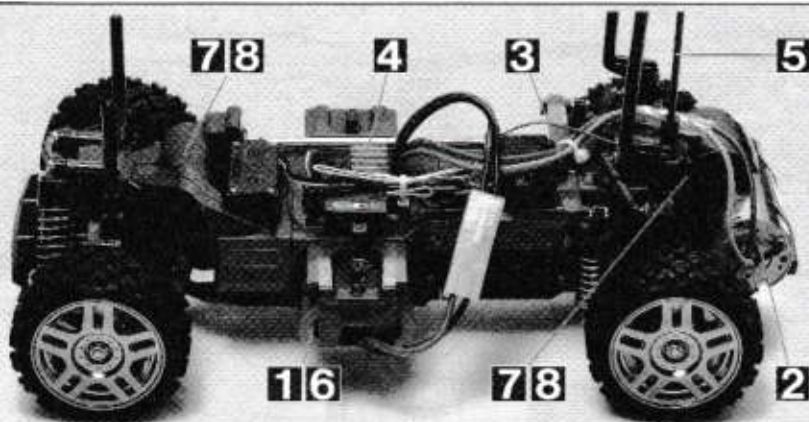
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

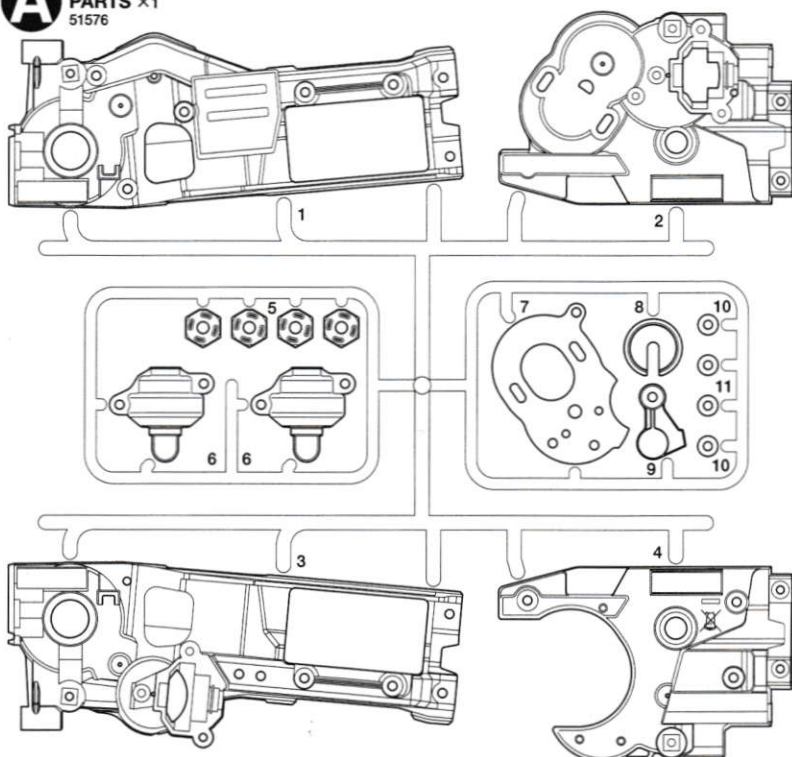


車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargés.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異常音、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

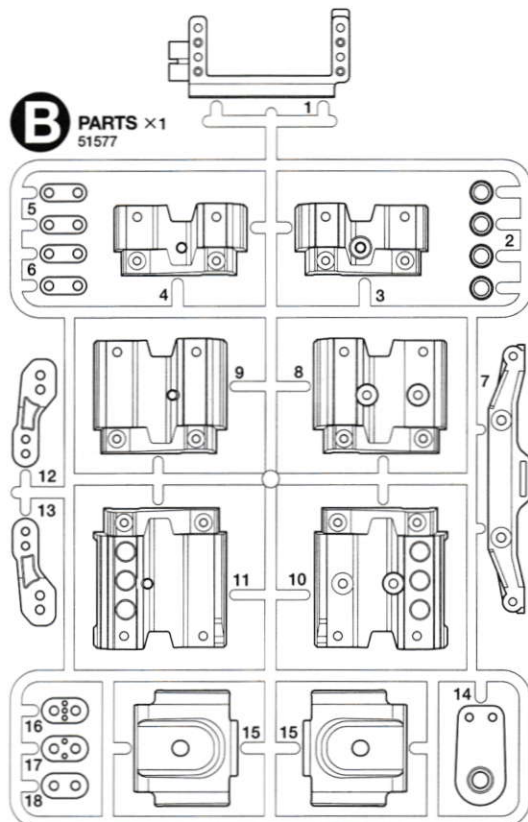
PARTS

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A PARTS ×1 51576

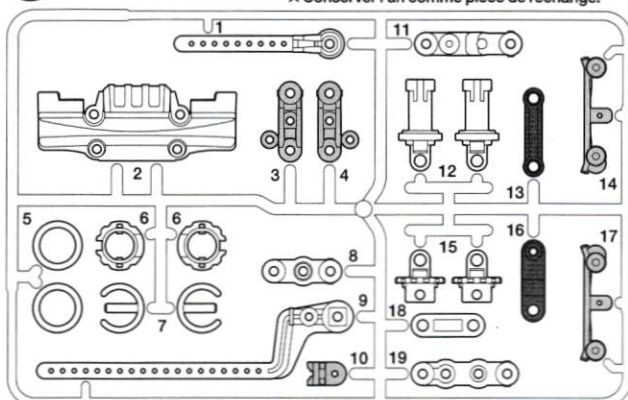


B PARTS ×1 51577

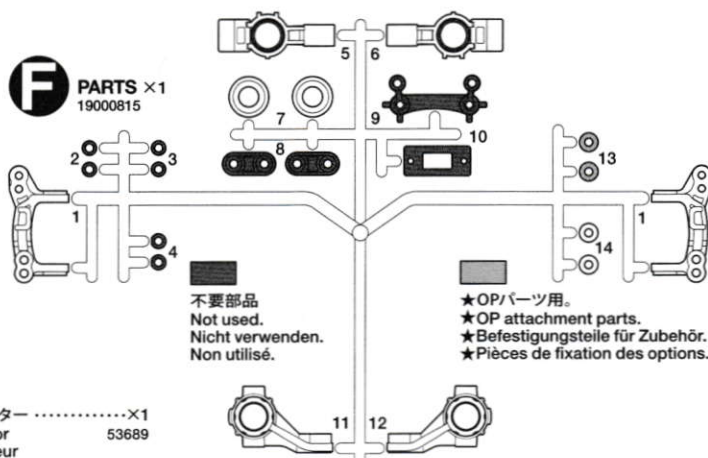


C PARTS ×2 51391

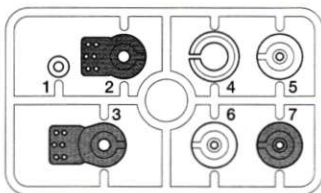
★1つ余ります。
★Use one as a spare.
★Verwenden Sie eine als Ersatzteil.
★Conserver l'un comme pièce de rechange.



F PARTS ×1 19000815



P PARTS ×1 10115065



ホイール×4
Wheel
Rad
Roue

タイヤ×4
Tire
Reifen
Pneu

注意ステッカー×1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

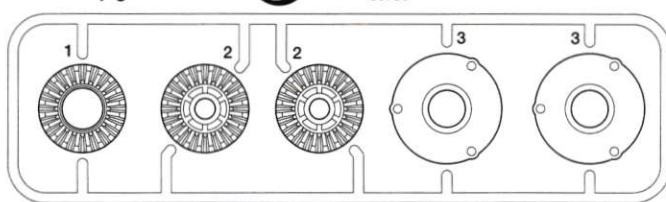
アンテナパイプ×1
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

プロペラシャフト×1
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan

★キットによって長さが異なります。
★Propeller shaft length differs according to kit.
★Die Länge der Antriebswelle ist je nach Bausatz unterschiedlich.
★La longueur du cardan diffère en fonction du kit.

ギヤ袋詰
Gear bag
Zahnrad-Beutel
Sachet de pignonerie

G PARTS ×1 50738



GB1 ×1
カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire
50738

GB3 ×1
アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi
50738

GB2 ×1
スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire
50738

GB4 ×2
デフキャリア
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel
50738

A 2~11

BA1 ×2
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805895

BA2 ×2
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805574

BA3 ×1
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804159

BA4 ×1
2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis
19804394

BA5 ×4
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19805629

BA6 ×15
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19804392

BA7 ×1
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575

A

スポンジシート (20×100mm)×1
Sponge tape 16295014
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

十字レンチ……×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

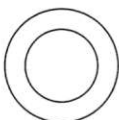
グリス……×1
Grease 87099
Fett
Graisse

BA8 ×3
50573

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA9 ×4
50592

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule



BA10
×2
12300010

9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA11
×4
50586

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA12
×2
19805622

1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



BA13
×4
10555015

1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BA14 ×1
13550027

5×40mmシャフト

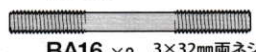
Shaft
Achse
Axe



BA15 ×1
13555048

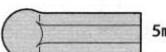
5×21mmシャフト

Shaft
Achse
Axe



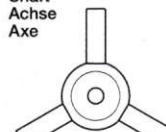
BA16 ×2
12500029

3×32mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

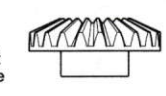


BA17 ×4
50875

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BA18 ×1 51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



BA19 ×2 51008
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



BA20 ×3 51008
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

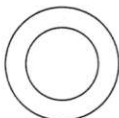
B 12~18

BA6 ×25
19804392

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA8 ×3
50573

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA10
×2
12300010

9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



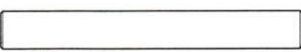
BA13
×6
10555015

1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BB1
×4
10555020

850ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BA14 ×1
13550027

5×40mmシャフト

Shaft
Achse
Axe



BB2 ×1
13550008

5×30mmシャフト

Shaft
Achse
Axe



BB3 ×2
50594

2×10mmシャフト

Shaft
Achse
Axe



BA18 ×1 51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



BA19 ×2 51008
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



BA20 ×3 51008
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

C 19~25

BA6 ×9
19804392

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC1 ×4
19805945

3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

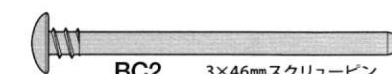
BA9 ×2
50592

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule



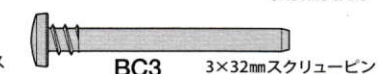
BA13
×2
10555015

1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



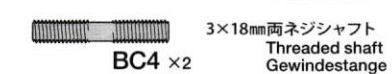
BC2
×2
19805976

3×46mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



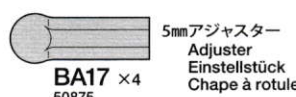
BC3
×2
19805756

3×32mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BC4 ×2
12500024

3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



BA17 ×4
50875

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



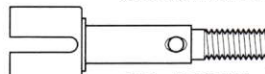
BC5
×4
84195

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



BC6 ×2
19804237

ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont



BC7 ×2
50823

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



BC8 ×2
19805503

ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



BC9
×2
19805826

コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

D 26~39

六角棒レンチ……×1
Hex wrench 50038
Imbusschlüssel
Clé Allen

BD1 ×2
19804163

3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 ×9
19804392

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC1 ×2
19805945

3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BD2 ×6
50582

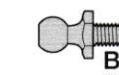
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BD3
×1
50576

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

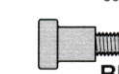
BD4
×4
19805557

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



BA9 ×2
50592

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule



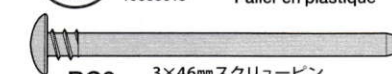
BD5 ×4
50882

キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage1



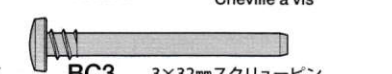
BA13
×6
10555015

1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BC2
×2
19805976

3×46mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BC3
×2
19805756

3×32mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BB3 ×4
50594

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BC5
×2
84195

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



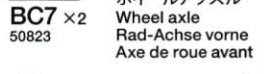
BC6 ×2
19804237

ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont



BC7 ×2
50823

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



BC8 ×2
19805503

ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



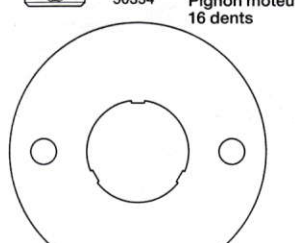
BC9 ×2
19805826

コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



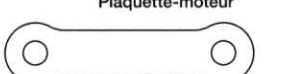
BD6
×1
50354

16Tビニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur
16 dents



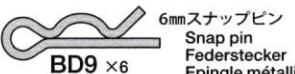
BD7
×1
14305125

モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



BD8
×1
14305306

モーターマウントプレート
Motor mount plate
Motor-Lager
Support moteur



BD9 ×6
51537

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epinge métallique

MF-01 SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19000815	F Parts
10115065	P Parts
16295014	Sponge Sheet (20x100mm)
10555015 *1	1150 Plastic Bearing (BA13 x10)
12300010 *3	9mm Washer (BA10 x1)
13550027 *1	5x40mm Shaft (BA14 x1)
19805622	1150 Metal Bearing (BA12 x2)
19804392 *4	3x10mm Tapping Screw (Black) (BA6 x10)
19805895	3x20mm Screw (BA1 x10)
19805574	3x18mm Screw (BA2 x2)
13555048	5x21mm Shaft (BA15 x1)
19804159	3x10mm Screw (BA3 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BA4 x5)
12500029 *1	3x32mm Threaded Shaft (BA16 x1)
19805629	3x12mm Tapping Screw (BA5 x4)
10555020	850 Plastic Bearing (BB1 x10)
13550008	5x30mm Shaft (BB2 x1)
19805826 *1	Coil Spring (BC9 x2)
19804237 *1	Gearbox Joint (BC6 x2)
19805976	3x46mm Screw Pin (BC2 x4)
19805756	3x32mm Screw Pin (BC3 x4)
19805503 *1	Drive Shaft (BC8 x2)

12500024 *1	3x18mm Threaded Shaft (BC4 x1)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
19804163	3x27mm Screw (BD1 x10)
19805945 *2	3x18mm Step Tapping Screw (BC1 x2)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BD4 x4)
14305306	Motor Mount Plate (BD8)
14305125	Motor Plate (BD7)
13485216 ※	M Wheelbase Propeller Shaft
16095010	Antenna Pipe (30cm) (Black)
11053993	Chassis Instructions
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5mm, 2.5mm Hex Wrench, BD3 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50354	16T, 17T Pinion Gear (BD6, etc.)
50573	2x8mm Tapping Screw (BA8 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BA7 x5)
50576	3mm Grub Screw (BD3 x10)
50582 *1	3x14mm Step Tapping Screw (BD2 x5)
50586	3mm Washer (BA11 x15)
50592	5mm Ball Connector (BA9 x10)
50594	2x10mm Shaft (BB3 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50738	G Parts (GB1-4)
50823 *1	Wheel Axle (BC7 x2)

50875	5mm Adjuster (BA17 x8)
50882	King Pin (BD5 x4)
51008 *1	Bevel Gear Set (BA18 x1, BA19 x2, BA20 x3)
51391	C Parts (x2)
51537	6mm Snap Pin (BD9 x15)
51576	A Parts
51577	B Parts
53689	540-J Motor
84195	3mm O-Ring (Black) (BC5 x10)
87099	Cera-Grease HG

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.
*3 Requires 4 sets for one car.
*4 Requires 5 sets for one car.

※Length of included propeller shaft depends upon kit wheelbase. Refer to information below regarding different length shafts.

54654	S Wheelbase Propeller Shaft
54655	L Wheelbase Propeller Shaft

部品請求について

For use in Japan only!

★部品のなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①「郵便振替のご利用法」

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込入金住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②「代金引換のご利用法」

パーツ代金に加えて代引き手数料 (324円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③「タミヤカードのご利用法」

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



★価格は2015年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。

★税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
Fパーツ(赤).....	648円 (600円)		19000815
Pパーツ.....	345円 (320円)		10115065
スポンジシート.....	129円 (120円)		16295014
1150ブラベアリング(x10).....	291円 (270円)		10555015
9mmワッシャー(x1).....	129円 (120円)		12300010
5x40mmシャフト(x1).....	194円 (180円)		13550027
1150メタル(x2).....	237円 (220円)		19805622
3x10mmタッピングビス(黒x10).....	259円 (240円)		19804392
3x20mm丸ビス(黒x10).....	226円 (210円)		19805895
3x18mm丸ビス(x2).....	162円 (150円)		19805574
5x21mmシャフト(x1).....	172円 (160円)		13555048
3x10mm丸ビス(黒x10).....	237円 (220円)		19804159
2.6x10mm/イインドビス(黒x5).....	280円 (260円)		19804394
3x32mm両ネジシャフト(x1).....	129円 (120円)		12500029
3x12mmタッピングビス(x4).....	183円 (170円)		19805629
850ブラベアリング(x10).....	183円 (170円)		10555020
5x30mmシャフト(x1).....	183円 (170円)		13550008
コイルスプリング(x2).....	291円 (270円)		19805826
ギヤボックスジョイント(x2).....	453円 (420円)		19804237
3x46mmスクリューピン(x4).....	216円 (200円)		19805976
3x32mmスクリューピン(x4).....	194円 (180円)		19805756
ドライブシャフト(x2).....	496円 (460円)		19805503
3x18mm両ネジシャフト(x1).....	129円 (120円)		12500024
スポンジテープ.....	324円 (300円)		16294011
3x27mm丸ビス(x10).....	248円 (230円)		19804163
3x18mm段付タッピングビス(銀x2).....	216円 (200円)		19805945

4mmフランジナット(x4).....	194円 (180円)		19805557
モーターマウントプレート.....	259円 (240円)		14305306
モータープレート.....	129円 (120円)		14305125
※ プロペラシャフト(M).....	367円 (340円)		13485216
アンテナパイプ(黒).....	291円 (270円)		16095010
説明図.....	648円 (600円)		11053993

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm、2.5mm)、3mmイモネジ(4).....	216円 (200円)		120円	50038
SP.171 耐熱両面テープ.....	324円 (300円)		120円	50171
SP.354 16T、17Tビニオンギヤ.....	378円 (350円)		120円	50354
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10).....	108円 (100円)		82円	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5).....	108円 (100円)		82円	50575
SP.576 3x3mmイモネジ(x10).....	216円 (200円)		82円	50576
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5).....	108円 (100円)		82円	50582
SP.586 3mmワッシャー(x15).....	108円 (100円)		82円	50586
SP.592 5mmヒロボール(x10).....	324円 (300円)		82円	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10).....	162円 (150円)		82円	50594
SP.595 ナイロンバンド メタルフック(x10).....	162円 (150円)		82円	50595
SP.738 Gパーツ、ギヤ袋詰.....	648円 (600円)		250円	50738
SP.823 ホイールアクスル(x2).....	486円 (450円)		120円	50823
SP.875 5mmアジャスター(x8).....	216円 (200円)		92円	50875
SP.882 キングピン(x4).....	162円 (150円)		92円	50882
SP.1008 ベベルギヤ大(x2)、ベベルギヤ小(x3)、ベベルシャフト(x1).....	270円 (250円)		120円	51008
SP.1391 Cパーツ(x2).....	972円 (900円)		400円	51391
SP.1537 6mmスナップピン(x15).....	216円 (200円)		140円	51537
SP.1576 Aパーツ.....	1,404円 (1,300円)		400円	51576
SP.1577 Bパーツ.....	1,188円 (1,100円)		400円	51577
OP.689 モーター.....	1,296円 (1,200円)		250円	53689
AO-5042 3mmOリング(黒x10).....	108円 (100円)		140円	84195
セラグリスHG.....	518円 (480円)		140円	87099

※キットのホイールベースにより、使用するプロペラシャフトが異なります。

OP.1654 プロペラシャフト(S).....	302円 (280円)		140円	54654
OP.1655 プロペラシャフト(L).....	302円 (280円)		140円	54655

《送料について》

送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。